Occasional Paper

NO. 7

THE HUMAN SIDE OF ENVIRONMENTAL IMPACT ASSESSMENT

A FEDERAL PRESPECTIVE

PAUL WOLF
DIRECTOR, PROCESS DEVELOPMENT
FEARO
1981

Federal Environmental Assessment Review Office

Canada

A TALK PREPARED FOR THE 2ND INTERNATIONAL FORUM
HUMAN SIDE OF ENERGY
AUGUST 16 TO 19, 1981
UNIVERSITY OF ALBERTA, EDMONTON

MAN'S CURIOSITY IS ENDLESS. IT IS PERHAPS THE MOST HUMAN OF ALL HIS CHARACTERISTICS. IT IS AN EXTENSION OF HUMAN INTEREST AND WILL AND INTELLIGENCE INTO ALL THE CREVICES OF THE UNIVERSE. WE ALL HAVE FRIENDS WHO SEEK ANSWERS TO AN AMAZING VARIETY OF QUESTIONS. I HAVE ONE WHO STUDIES CIVILIZATIONS, THE SOCIAL AND SPIRITUAL ASPECTS AS WELL AS THE DYNAMICS. HE HAS PERSUED HIS INVESTIGATIONS WITH GREAT ENERGY FOR THE LAST 10 YEARS AT LEAST. WE MET RECENTLY TO EXCHANGE IDEAS. AND I ASKED A QUESTION THAT HAD BEEN NIBBLING AT MY CONSCIOUSNESS FOR QUITE A WHILE: "WHAT, IF ANYTHING, DO CIVILIZATIONS HAVE IN COMMON"? "WELL", HE SAID "THERE MANY COMMON THREADS, BUT THE MOST STRIKING WAS PHYSICAL; THE NEED FOR AND DEPENDENCE UPON ENERGY". I HAVE TO AGREE WITH HIM. AND THAT THOUGHT FITS THE THEME OF THIS FORUM VERY WELL, BECAUSE IN TALKING ABOUT THE HUMAN SIDE OF ENERGY, WE ARE CONSIDERING IN ONE BUNDLE TWO MAJOR THREADS OF ANY CIVILIZATION: PEOPLE AND ENERGY.

IN PROBING FURTHER I DISCOVERED THAT THE MORE HIGHLY ORGANIZED A CIVILIZATION, THE MORE ENERGY EACH MEMBER NEEDS. THE TAMING OF FIRE FOR MAN'S USE WAS THE BEGINNING OF CIVILIZATION. THE DOMESTICATION OF PLANTS AND ANIMALS, TO USE SOME OF THEIR ENERGY WAS EQUALLY IMPORTANT. ECOLOGY IS ALSO AN ENERGY SOURCE; THE RICHER THE ECOLOGY, THE MORE PLANTS AND ANIMALS THERE ARE TO SUPPLY ENERGY.

THE HUMAN SIDE OF ENERGY, FROM THIS PERSPECTIVE, IS A LONG STORY INDEED. BUT THE HUMAN SIDE OF ENVIRONMENTAL IMPACT ASSESSMENT IS A MUCH SHORTER STORY. AND UNFORTUNATELY A LESS ROMANTIC STORY.

I WILL BE DISCUSSING THE HUMAN SIDE OF ENVIRONMENTAL IMPACT FROM BOTH SIDES OF THE EQUATION: THE CANADIAN PUBLIC, WHO ARE AN IMPORTANT PART OF ANY SUCH REVIEW, PROVINCIAL OR FEDERAL, AND THE PEOPLE INVOLVED IN INVENTING AND IN PUTTING INTO OPERATION SUCH A PROCESS.

MOST OF WHAT I HAVE TO SAY ABOUT THE INVOLVEMENT OF THE PUBLIC IN ENVIRONMENTAL REVIEWS APPLIED TO BOTH FEDERAL AND PROVINCIAL PROCESSES. BUT WHEN I SPEAK OF THE INVESTORS AND OPERATORS, THE "INSIDE STORY" IF YOU WILL, I AM SPEAKING FROM MY EXPERIENCE AS AN INSIDER, AND ONLY ABOUT THE EVOLUTION OF THE FEDERAL PROCESS: THE ENVIRONMENTAL ASSESSMENT AND REVIEW PROCESS - EARP.

IT IS POPULAR TO SAY THAT ENVIRONMENTAL AWARENESS AROSE IN THE LATE "FIFTIES"; AND THAT THE STARTING GUN FOR THE WHOLE SOCIAL MOVEMENT WAS THE PUBLICATION OF "SILENT SPRING". ENVIRONMENTAL AWARENESS CERTAINLY GOES MUCH FURTHER BACK. THE ROMANS HAD BATHS AND SEWERS AND SYSTEMS FOR PROTECTING THEIR SOURCES RUNNING WATER. WEST-COAST SALMON FISHING TRIBES HAD A SIMPLE DETERRENT TO STOP ANYONE FROM THROWING ANYTHING INTO A SALMON STREAM DURING THE SPAWNING-RUN. THE PUNISHMENT WAS DEATH. A BRIEF SEARCH WOULD, I BELIEVE, TURN UP MANY MORE EXAMPLES.

BUT WHILE ENVIRONMENTAL AWARENESS IS NOT NEW, EARLY PLANNING TO TAKE POSSIBLE ENVIRONMENTAL EFFECTS OF PROPOSALS INTO ACCOUNT IS CERTAINLY NEW TO ALL WESTERN INDUSTRIALIZED NATIONS. WE IN CANADA HAVE HAD THAT SORT OF PLANNING FOR EIGHT YEARS.

AND THERE IS A VERY HUMAN SIDE TO THAT PROCESS. LET ME FIRST EXPLAIN WHAT THAT PROCESS IS USING THE FEDERAL ENVIRONMENTAL ASSESSMENT AND REVIEW PROCESS (EARP) AS AN EXAMPLE. EARP IS ADMINISTERED BY A SMALL OFFICE WORKING FOR THE MINISTER OF THE ENVIRONMENT. IT'S A DECENTRALIZED PROCESS. FEDERAL DEPARTMENTS AND AGENCIES ARE OBLIGED TO SCREEN THEIR PROJECTS, PROGRAMS AND ACTIVITIES FOR POSSIBLE ENVIRONMENTAL EFFECTS EARLY IN THE PLANNING PROCESS. IT APPLIES TO INDUSTRY TOO, WHERE THE PROPOSAL REQUIRES THE USE OF FEDERAL LANDS, PROPERTY OR MONEY. IN CASES WHERE IT SEEMS THAT ENVIRONMENTAL EFFECTS MAY BE SIGNIFICANT, OR WHERE THE PUBLIC, MAY FEEL THEY ARE SIGNIFICANT, THE PROPOSAL IS REFERRED TO OUR OFFICE FOR A FORMAL REVIEW.

BUT HOW DO I RELATE THIS PROCESS TO ENERGY? THE PROCESS APPLIES TO PROPOSALS REQUIRING FEDERAL PROPERTY, MONEY OR LANDS. SINCE FEDERAL LANDS ARE VERY EXTENSIVE - THE YUKON AND NORTH WEST TERRITORIES AND NATIVE LANDS AND ENERGY PROJECTS ARE USUALLY EXPENSIVE, AND REQUIRE FEDERAL FUNDS, ENERGY PROJECTS ARE OFTEN REVIEWED UNDER EARP. FOR EXPAMPLE, THE OFFICE HAS COMPLETED THE FOLLOWING ENERGY RELATED REVIEWS.

POINT LEPREAU, NEW BRUNSWICK NUCLEAR POWER STATION MAY, 1975

WRECK COVE, CAPE BRETON ISLAND, NOVA SCOTIA,
HYDRO ELECTRIC POWER PROJECT
AUGUST, 1976

ALASKA HIGHWAY GAS PIPELINE PROJECT, YUKON TERRITORY - PHASE I
AUGUST 1, 1977

ELDORADO NUCLEAR LIMITED, URANIUM REFINERY, PORT GRANBY, ONTARIO
MAY 12, 1978

EASTERN ARCTIC OFFSHORE DRILLING, SOUTH DAVIS STRAIT PROJECT. NWT
NOVEMBER 1, 1978

LANCASTER SOUND OFFSHORE DRILLING PROJECT, NORTHWEST TERRITORIES
FEBRUARY, 1979

ELDORADO URANIUM HEXAFLUORIDE REFINERY, ONTARIO
FEBRUARY, 1979

ALASKA HIGHWAY GAS PIPELINE PROJECT. YUKON TERRITORY - PHASE II
AUGUST, 1979

ELDORADO URANIUM REFINERY, WARMAN, SASKATCHEWAN
JULY, 1980

ARCTIC PILOT PROJECT, (FOR TRANSPORT OF LIQUIFIED NATURAL GAS), (NORTHERN COMPONENT) NWT

LOWER CHURCHILL HYDROELECTRIC PROJECT, LABRADOR
DECEMBER, L980

NORMAN WELLS OIL FIELD EXPANSION AND PIPELINE, NWT
JANUARY, 1981

ALASKA HIGHWAY GAS PIPELINE - PHASE III

AT THE SAME TIME, THE FOLLOWING ENERGY RELATED PROPOSALS ARE UNDER REVIEW:

- ARCTIC PILOT PROJECT - NOVA SCOTIA COMPONENT
- BEAUFORT SEA HYDROCARBON DEVELOPMENT
- EASTERN ARCTIC OFFSHORE DRILLING - NORTH DAVIS STRAIT PROJECT
- GRAND BANKS - POSSIBLE HYDROCARBON PRODUCTION
- SLAVE RIVER HYDRO PROJECT

MATERIAL ABOUT THE PROCESS WILL BE AVAILABLE AT THE BACK OF THE HALL, AFTER THE TALK.

LIKE CIVILIZATION, ALL THESE REVIEWS HAVE A COMMON THREADS; PUBLIC PARTICIPATION, WHICH IS THE HUMAN SIDE OF THESE ENERGY PROJECTS. INDEED, THE HUMAN SIDE IS NOW A KEY OPERATIONAL ELEMENT OF ALL ENVIRONMENTAL IMPACT ASSESSMENT PRACTICE IN CANADA. I MIGHT EVEN GO FURTHER AND SAY ITS' A UNIQUELY IMPORTANT ELEMENT OF THE FEDERAL PROCESS, EARP.

THIS DID NOT HAPPEN BY ACCIDENT. THERE IS EVEN A HUMAN SIDE TO THE CONCEPTION AND NURTURING OF THE HUMAN SIDE. (THE TWO SIDES OF THE EQUATION AGAIN; THE PUBLIC SIDE, AND THE "INSIDE".) IT WAS CAREFULLY THOUGHT OUT AT EVERY STEP. IT WAS SET IN MOTION BY A FORMER MINISTER OF THE ENVIRONMENT AND HAS BEEN SUPPORTED BY ALL SUBSEQUENT MINISTERS: SIX IN TOTAL. IN TRACING THIS GROWTH CURVE I WILL ATTEMPT TO GIVE CREDIT TO THE INDIVIDUALS AND GROUPS WHO WERE, I BELIEVE, RESPONSIBLE FOR IT.

BUT FIRST LET ME MAKE TWO ASSUMPTIONS:

- SOCIAL CONFLICTS ARISE BETWEEN GROUPS THAT DO NOT HAVE THE SAME VALUES AND ASPIRATIONS OR THE SAME RESOURCES AND POWER;

- QUESTIONS ABOUT THE FUTURE RAISE ANXIETY AND FEAR.

AS A KIND OF COROLLARY STATEMENT I'D ALSO POINT OUT, AT THIS POINT THAT TO REDUCE CONFLICT AND ALLAY THE FEARS TAKES EFFORT. IT TAKES PLANNING AND IT TAKES PARTICIPATION.

STATING THE OBVIOUS - AND THE OBVIOUS IS SOMETIMES OVERLOOKED - WE HAVE A SYSTEM OF GOVERNMENT THAT DEPENDS ON CITIZEN PARTICIPATION, CITIZENS STATING HOW THEY WISH TO BE GOVERNED. IN THEORY, OUR GREATEST INFLUENCE OVER THE REPRESENTATIVES WE ELECT COMES THROUGH OUR BALLOT. IN PRACTICE, VARIOUS GROUPS ATTEMPT TO INFLUENCE OUR REPRESENTATIVES BETWEEN ELECTIONS. INDIVIDUALS AND SMALL OR POORLY ORGANIZED GROUPS MAY FEEL AT A DISADVANTAGE.

AN ADDITIONAL MEANS OF PARTICIPATION, SUCH AS THE FEDERAL ENVIRONMENTAL ASSESSMENT AND REVIEW PROCESS, HELPS REDRESS THE BALANCE. IT ALLOWS

NORMALLY INARTICULATE AND POWERLESS TO HAVE A SAY IN GOVERNMENT PLANNING AT TIMES OTHER THAN ELECTIONS.

PLANNING IS VERY MUCH A HUMAN ACTIVITY, TURNING SOCIAL VALUES INTO POLICIES AND PROGRAMS. IT IS COMMON TO ALL GROUPS IN ALL SOCIETIES. BUT IT IS NOT MERELY A WAY TO SETTLE DIFFERENCES OF OPINIONS ABOUT OBJECTIVES OFFERED BY EXPERTS. IT IS ALSO A MEANS TO CHOSE THE OBJECTIVES AND TO SAY WHO SHOULD BEAR THE COSTS AND SHARE THE BENEFITS.

TO SITUATE YOU PROPERLY, I MUST BRIEFLY EXPLAIN WHY I BOLDLY CALL ENVIRONMENTAL IMAPCT ASSESSMENT A "HUMAN PROCESS". IT IS A HUMAN PROCESS BECAUSE IT MUST HAVE THE VIEWS OF PEOPLE TO PRODUCE RESULTS.

PERHAPS I CAN USE THE PRESENT REVIEW OF THE BEAUFORT SEA HYDROCARBON PRODUCTION PROPOSAL UNDER THE FEDERAL PROCESS, EARP, AS AN EXAMPLE. THE COMPANIES MAKING THE PROPOSAL ARE DOME, ESSO AND GULF. IN THIS CASE HUMAN ELEMENTS ARE:

1) EARLY CONSULTATION TO AROUSE INTEREST AND DEFINE ISSUES

- ALL NATIVE ORGANIZATION WITH AN INTEREST IN THE NORTH WERE CONTACTED

- SOME COMMUNITY CONTACTS WERE MADE DIRECTLY IN THE MACKENZIE DELTA AND VALLEY
- ALL MAJOR ENVIRONMENTAL NON-GOVERNMENT ORGANIZATIONS (ENGO'S) - WERE CONTACTED

2) AN ISSUES SEMINAR WAS HELD

- IN CALGARY, WHICH WAS MOST CENTRAL TO ALL GROUPS. STATEMENTS OF ISSUES WERE SOLICITED IN ADVANCE, PRINTED, AND DISTRIBUTED TO ALL PARTICIPANTS. PRESENTATIONS WERE MADE, DISCUSSIONS WERE HELD. PROPONENTS OUTLINED PLANS.

- VERBATIM TRANSCRIPTS WERE DISTRIBUTED TO ALL REGISTERED PARTICIPANTS.

3) THREE SETS OF COMMUNITY VISITS WERE MADE TO NORTHERN COMMUNITIES TO TELL THEM ABOUT UPCOMING ACTIVITIES AND TO GIVE THEM OTHER INFORMATION. INTERPRETERS WERE USED.

4) A LOCAL OFFICE WAS OPENED AT INUVIK, STAFFED BY A LOCAL NATIVE PERSON, TO GIVE AND GET INFORMATION.

5) CONTINUAL CONTACT HAS BEEN ESTABLISHED WITH
- NATIVE GROUPS
- ENGO'S
- DEPARTMENTS AND AGENCIES
- TERRITORIAL GOVERNMENTS

6) DRAFT GUIDELINES, WHICH DIRECT HOW THE ENVIRONEMNTAL STUDIES ARE TO BE MADE, WERE WRITTEN AND WIDELY DISTRIBUTED, SO PUBLIC COULD OFFER SUGGESTIONS ABOUT THE FINAL GUIDELINES.

THIS DOCUMENT IN BOTH THE FULL AND THE SIMPLIFIED FORM WAS TRANSLATED INTO BOTH EASTERN ARCTIC AND WESTERN ARCTIC DIALECTS OF THE INNUIT LANGUAGE.

7) THERE WILL BE:

- GUIDELINE MEETINGS IN SEPTEMBER OR OCTOBER IN ALL REGIONS. THE PANEL WILL MEET WITH THE LOCAL PEOPLE IN THEIR REGION, FOR PUBLIC DISCUSSION OF THE GUIDELINES. VERBATIM TRANSCRIPTS OF MEETING WILL BE AVAILABLE TO ALL PARTICIPANTS.

- THE PANEL WILL ISSUE THE FINAL GUIDELINES WHICH WILL BE BASED ON THE RESULTS OF THESE MEETINGS. THEY WILL BE SENT TO ALL PARTICIPANTS.

- FOLLOWING THE GUIDELINES THE PROPONENTS WILL PRODUCE AN ENVIRONMENTAL IMPACT STATEMENT (EIS) AND THIS TOO WILL BE AVAILABLE TO THE PUBLIC.

- PUBLIC MEETINGS WILL BE HELD TO DISCUSS EIS IN THE AREAS LIKELY TO BE AFFECTED BY THE PROPOSAL. TO ACCOMMODATE OTHER PEOPLE, SOME MEETINGS MAY BE HELD IN A SOUTHERN CENTER. WRITTEN BRIEFS WILL BE REQUESTED; BUT ORAL PRESENTATIONS WILL BE ACCEPTED. VERBATIM TRANSCRIPTS WILL BE AVAILABLE TO PEOPLE WHO MAKE PRESENTATIONS.

- THE PANEL WILL WRITE A REPORT FOR THE MINISTER OF THE ENVIRONMENT. THIS IS A PUBLIC DOCUMENT. ALL PARTICIPANTS AND INTERESTED PARTIES WILL RECEIVE A COPY.

THERE ARE THEN, A VERY LARGE NUMBER OF POINTS OF INTERACTION BETWEEN THE PEOPLE WHO ARE INTERESTED AND AFFECTED, IN THE PROCESS OF ENVIRONMENTAL IMPACT ASSESSMENT FROM BEGINNING TO END, AS ILLUSTRATED IN THE SLIDE (SLIDE #1).

NOW A COMMENT: THE MEETING PROCEDURES FOR EXAMINATION OF THE EIS HAVE BEEN STRONGLY CRITICIZED FROM A NUMBER OF QUARTERS AS BEING "NOT SUFFICIENTLY RIGOROUS". RATHER THAN DISCUSS THIS, I'VE COPIES OF A DOCUMENT TITLED "ENVIRONMENTAL ASSESSMENT PANELS - WHAT THEY ARE - WHAT THEY DO" FOR DISTRIBUTION, FOR THOSE OF YOU WHO WISH TO FOLLOW-UP ON THIS CRITICISM, AND TO FORM YOUR OWN JUDGMENT OF IT.

I WOULD LIKE TO POINT OUT, THOUGH, THAT THE REASON FOR THE MORE RELAXED MEETING FORMAT THAT WE USE IS THAT WE'RE TRYING TO MAKE THE PROCESS SIMPLER AND MORE COMFORTABLE FOR ORDINARY PEOPLE.

NOW, HOW DID ALL THIS COME ABOUT?

THE FIRST STEP IN MAKING THE FEDERAL ENVIRONMENTAL ASSESSMENT AND REVIEW PROCESS A HUMAN PROCESS WAS DEFINITELY TAKEN BY THE HONOURABLE JACK DAVIS, WHEN HE WAS THE MINISTER OF FISHERIES AND THE ENVIRONMENT. HE HELD BREAKFAST MEETINGS WEEKLY WITH HIS SENIOR OFFICIALS, IN WHICH

HE EXPRESSED HIS VIEWS ABOUT A PROCESS FOR CANADA. HE BELIEVED AMERICAN NEPA LEGISLATION WAS TOO CONTENDER ORIENTED, AND FELT THAT CANADA MUST AVOID THAT APPROACH. AND, HE BELIEVED THE AREA WAS TOO NEW, TOO EXPERIMENTAL TO BE WELL SERVED BY LEGISLATION BEFORE EXPERIENCE WAS GAINED. AS A RESULT, LEGISLATION WAS NOT ENACTED. CABINET ADOPTED, INSTEAD, THE APPROACH OF ISSUING A DIRECTIVE, SETTING OUT THE PURPOSE, OBJECTIVES AND PROCEDURES TO BE FOLLOWED FOR THE PROCESS. THE FOLLOWING EXCERPT FROM THE CABINET DOCUMENT OF 1973 IS THE ESSENCE OF THE PROCESS.

> "THE MINISTER OF ENVIRONMENT IN COOPERATION WITH OTHER MINISTERS SHOULD ESTABLISH:
>
> A) A PROCEDURE FOR ADMINISTERING THE ENVIRONMENTAL ASSESSMENT AND REVIEW PROCESS INCLUDING ARRANGEMENTS FOR THE PUBLIC TO COMMENT ON THE ENVIRONMENTAL ISSUES, WITH PROVISIONS FOR PUBLIC HEARINGS WHEN APPROPRIATE."

NOTE THE BREADTH AND FLEXIBILITY OF THIS INSTRUCTION. BUT THE DOCUMENT WENT ON TO GIVE SEVERAL OTHER INSTRUCTIONS:

> "THE MINISTER...SHOULD ESTABLISH:
>
> B) AN ENVIRONMENTAL ASSESSMENT PANEL, CONSISTING OF QUALIFIED PERSONNEL FROM WITHIN THE DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT..."

KEY TO THE PANEL FUNCTION IS THE FOLLOWING:

> "TO MAKE THE ENVIRONMENTAL PREDICTION STATEMENTS SUBMITTED FOR REVIEW AVAILABLE TO THE PUBLIC (UNLESS OTHERWISE DIRECTED BY THE MINISTER OF THE RESPONSIBLE DEPARTMENT IN CONSULTATION WITH THE MINISTER OF THE ENVIRONMENT) AND TO PROVIDE SUFFICIENT TIME FOR PUBLIC RESPONSE, RECOGNIZING THE NEED TO AVOID UNNECESSARY DELAY IN COMPLETING THE REVIEW."

THIS WAS A RATHER REVOLUTIONARY STATEMENT WELL IN ADVANCE OF THE PRESENT FREEDOM OF INFORMATION MOVEMENT.

A FURTHER INSTRUCTION WAS THE ESTABLISHMENT OF A COMMITTEE TO REVIEW PROGRESS.

> "THE INTERDEPARTMENTAL COMMITTEE ON THE ENVIRONMENT". THIS COMMITTEE SHOULD REVIEW EARP AT THE END OF ITS FIRST YEAR OF OPERATION AND MAKE SUCH RECOMMENDATIONS TO CABINET THROUGH THE MINISTER OF ENVIRONMENT AS IT DEEMS APPROPRIATE."

THE COMMITTEE, CALLED ICE (PERHAPS AS MUCH BECAUSE OF ITS MAKEUP AS BECAUSE OF THE ACRONYM) DID SUGGEST SOME ADJUSTMENTS WHICH WERE ACTED UPON, IN A CABINET DECISION IN MARCH 1977. THE TWO ADJUSTMENTS OF CONCERN, IN CONSIDERING THE HUMAN SIDE OF THIS PROCESS ARE:

- PERMITTING THE APPOINTMENT OF PANEL MEMBERS FROM ORGANIZATIONS OTHER THAN THE DEPARTMENT OF FISHERIES AND THE ENVIRONMENT AND THE INITIATING DEPARTMENT.

- ENSURING THE FEDERAL DEPARTMENTS AND AGENCIES PROVIDE INFORMATION ON, AND SEEK PUBLIC RESPONSE TO THEIR PROJECTS EARLY IN THE PLANNING STAGE BEFORE VITAL DECISIONS ARE TAKEN THAT MAY BE DIFFICULT TO ALTER REGARDLESS OF PUBLIC OPINION.

SO, THE PANEL WAS BROADENED TO BE POTENTIALLY MUCH LESS GOVERNMENTAL, AND ALL PARTICIPATING AGENCIES WERE INSTRUCTED TO CONSULT THE PUBLIC. IN EFFECT, SOME TIME AFTER HE WAS NO LONGER THE MINISTER RESPONSIBLE, JACK DAVIS HAD ACCOMPLISHED HIS PURPOSE. A PROCESS WAS IN PLACE THAT EXPECTED THE PUBLIC TO BE INFORMED AND TO BE CONSULTED. THAT THIS WAS HIS ORIGINAL INTENTION WAS MADE CLEAR IN HIS ANNOUNCEMENT OF EARP TO THE HOUSE OF COMMONS, THURSDAY, MARCH 14, 1974. HE SAID, IN PART, AT THAT TIME:

> "PUBLIC DISCLOSURE IS IMPORTANT. WRITTEN ASSESSMENTS MADE BY THE PANEL WILL, THEREFORE, BE PUBLISHED. PUBLIC PARTICIPATION IS ALSO VITAL..."

HE WENT ON TO SAY:

> "I HOPE, IN THE PROCESS, THAT WE CAN AVOID THE DELAYS AND OTHER PITFALLS WHICH A STRICTLY LEGALISTIC APPROACH WOULD CAUSE IN THIS

COUNTRY. OUR APPROACH, I BELIEVE, IS THE RIGHT APPROACH. WE WILL NOT HOLD UP IMPORTANT DEVELOPMENTS WHICH ARE CLEAN FROM AN ENVIRONMENTAL POINT OF VIEW AND, IN CONTRAST TO THE SITUATION WHICH HAS DEVELOPED IN THE UNITED STATES, WE WILL NOT BRING THE ENVIRONMENTAL ASSESSMENT PROCESS INTO DISREPUTE. WE WILL NOT BE CHARGED WITH BLOCKING EVERYTHING. AT THE SAME TIME, WE WILL MAKE A GREAT DEAL OF INFORMATION PUBLIC..."

WE NOW MOVE FROM THE THOUGHT TO THE DEED, THE DEVELOPMENT OF A VERY HUMAN PROCESS OF EIA, THE ACTUAL IMPLEMENTATION OF THESE CABINET INSTRUCTIONS. THERE WERE NO REGULATIONS TO GUIDE, NOR WERE THERE BOOKS OF INSTRUCTION, NOR OPERATING PROCESSES HAVING SIMILAR CHARACTERISTICS, WHICH COULD SERVE AS POSSIBLE MODELS. ALL HAD TO BE INVENTED, USING IDEAS AND EXPERIENCE FROM MANY SOURCES, WITH A CERTAIN AMOUNT OF "CUT AND FIT AND CUT AND FIT" ACTIVITY. IT WAS VERY MUCH AS DYLAN THOMAS STATED ABOUT LEARNING THE ART OF WRITING POETRY:

"AND THE POETS COULDN'T SOAR FROM THE GRAVE TO TELL ME HOW TO DO IT. AND I COULDN'T TRUST THE CRITICS THEN--OR NOW".*

THE FIRST EXPERIENCE WAS THE PANEL REVIEW OF THE PROPOSED <u>POINT LEPREAU NUCLEAR GENERATING STATION - NEW BRUNSWICK</u>. THE PUBLIC MEETING WAS HELD IN SAINT JOHN ON APRIL 3, 1976 AND LASTED ONE DAY. READING THE

* VOL #III, CAEDMAN RECORDING: DYLAN THOMAS, "A FEW WORDS OF A KIND".

PANEL REPORT, WHICH IS PAINFULLY HONEST, ONE CAN SEE THAT THERE WERE MANY DEFICIENCIES IN THIS FIRST ATTEMPT. FROM THAT EXPERIENCE THE OFFICE LEARNED A CRUCIAL LESSON: CREDIBILITY IS THE ONLY BASIS FOR A SUCCESSFUL EVALUATION PROCESS; BOTH PROCEDURAL CREDIBILITY - WHAT IS DONE, AND PROCESS CREDIBILITY - HOW ITS DONE! IT SEEM PRETTY SIMPLE NOW, THE IDEA THAT THE PUBLIC MUST BELIEVE THAT YOU ARE FAIR, OPEN AND HONEST BEFORE ANY REAL, AND USEFUL INTERACTION RESULTS. BUT GETTING AND MAINTAINING THAT CREDIBILITY, THROUGH "WHAT WE DO AND THE WAY WE DO IT" TO PARAPHRASE AN OLD SONG, WAS HARD.

YOU SEE, IN THIS PROCESS THE ANALYSIS OF THE ENVIRONMENTAL IMPACT ASSESSMENT DEPENDS HEAVILY ON THE PUBLIC REVIEW PART OF THE EXAMINATION. THE PUBLIC, OR IF YOU WILL, THE PEOPLE, ARE A VERY NECESSARY ELEMENT. BUT HOW TO DO IT?

THE SECOND PANEL REVIEW, WRECK COVE HYDRO ELECTRIC PROJECT, JULY 1977 WAS ALSO "ROUGH" BUT MUCH MORE OPEN IN ITS APPROACH, AND LED TO A FEW MORE ANSWERS.

READING THAT REPORT REVEALS THE LESSONS LEARNED ABOUT STRENGTHENING OF PUBLIC INFORMATION AND PUBLIC INPUT TO ACHIEVE AND MAINTAIN CREDIBILITY. SOME EXAMPLES:

"A JOINT FEDERAL-PROVINCIAL TASK FORCE PRODUCED EIS GUIDELINES ARRANGED FOR A REVIEW OF AN INTERIM EIS BY FEDERAL SCIENTISTS AND OUTSIDE EXPERTS. THE PANEL ALSO QUESTIONED THE NOVA SCOTIA POWER COMMISSION (NSPC) AND THEIR CONSULTANTS FOR CLARIFICATION OF SEVERAL ITEMS.

IT HEARED PUBLIC COMMENT ON THE INTERIM EIS AT A PUBLIC MEETING. A BRIEF PRESENTATION OUTLINING THE NATURE OF THE PROJECT AND ITS LIKELY IMPACT BY NSPC AND THEIR CONSULTANTS WAS FOLLOWED BY BRIEFS PRESENTED BY REGISTERED PARTICIPANTS. THE MEETING CONCLUDED WITH A SHORT QUESTION PERIOD. TEN BRIEFS WERE RECEIVED, NINE OF WHICH WERE PRESENTED ORALLY. ABOUT 200 PEOPLE ATTENDED THE MEETING.

BUT NOW WE COME TO THE KEY ELEMENT:

AFTER THE BADDECK PUBLIC MEETINGS, IT WAS DISCOVERED THAT THE PROJECTED CHITICAMP RESERVOIR WOULD FLOOD ABOUT 375 ACRES OF CAPE BRETON HIGHLANDS NATIONAL PARK. THIS WAS NOT PART OF THE ORIGINAL IMPACT STATEMENT. "THEREFORE A REQUEST WAS THEN MADE TO NOVA SCOTIA POWER CORPORATION TO DOCUMENT THE PROBLEM AND TO FIND ALTERNATIVE RESERVOIR PLANS OR STRUCTURES WHICH WOULD AVOID OR MINIMIZE FLOODING IN THE PARK. ANOTHER ENVIRONMENTAL IMPACT STATEMENT WAS PRODUCED. THIS EIS REPORT WAS DISTRIBUTED TO HALIFAX AND CAPE BRETON LIBRARIES AND TO OFFICES OF PARKS CANADA AND THE NOVA SCOTIA POWER CORPORATION. COPIES WERE ALSO MAILED TO INTERVENERS WHO HAD APPEARED AT THE JULY 1976 PUBLIC MEETING AT BADDECK."

THE PANEL ADVERTISED PUBLIC MEETINGS IN HALIFAX AND SYDNEY, IN SEVERAL NOVA SCOTIA NEWSPAPERS, SO IT COULD HEAR THE PUBLIC VIEWS OF ENVIRONMENTAL IMPLICATIONS PERTAINING TO THE USE OF FEDERAL LANDS IN THE CHETICAMP LAKE AREA. THE NOTICES REPORTED WHERE THE FINAL

ENVIRONMENTAL IMPACT STATEMENT COULD BE VIEWED AND GAVE 30 DAYS NOTICE FOR THE MEETINGS.

IN SUMMARY, THE IMPROVEMENTS WERE:

1. TO ASK FOR A BETTER EIS WHEN THE ORIGINAL WAS FOUND TO BE IN ERROR, TO WAIT FOR IT, AND TO EXAMINE IT AGAIN, IN PUBLIC.

2. TO MAKE THE EIS WIDELY AVAILABLE AT LEAST 30 DAYS BEFORE PUBLIC MEETINGS.

3. TO ADVERTISE THE PUBLIC MEETINGS AND WHERE DOCUMENTATION COULD BE VIEWED IN LOCAL NEWSPAPERS.

4. TO HOLD PUBLIC MEETINGS IN SEVERAL CENTERS TO MAKE ATTENDANCE BY THE PUBLIC EASIER.

THE BLUEPRINT OF FUTURE DEVELOPMENTS HAD BEEN PRODUCED: ADEQUATE INFORMATION; ADEQUATE ACCESS; ADEQUATE TIME TO REVIEW; EXPERT OPINION AVAILABLE, AND EASE OF ACCESS OF THE PUBLIC TO THE PANEL TO MAKE VIEWS KNOWN. ONE CAN NEVER BE SURE OF ALL THE INFLUENCES THAT BROUGHT THIS ABOUT, BUT I KNOW FROM PERSONAL EXPERIENCE THAT THE PEOPLE INVOLVED IN PLANNING THIS REVIEW, DR. R.R. (REED) LOGIE, THE HEAD OF THE OFFICE, DR. H.M. (HARRY) HILL, HIS SENIOR STAFFER W.S. (WALLY) TAIT; M. (MICHAEL) WARDER, AND A. (AL) WINMILL DREW FROM A VAST NUMBER OF

SOURCES, TEXTS, ARTICLES, CONSULTANTS, AS WELL AS BEING INFLUENCED BOTH IN WHAT AND WHAT NOT TO DO BY THE ONGOING "BERGER" INQUIRIES.

FOLLOWING THIS REVIEW, A NUMBER OF ENVIRONMENTAL NON-GOVERNMENT ORGANIZATIONS, (ENGO'S), CHIEF AMONG THEM, PERHAPS, THE CANADIAN ARCTIC RESOURCES COMMITTEE, AS WELL AS VARIOUS ENVIRONMENTAL LAW SOCIETIES AND UNIVERSITY SOURCES AND ORGANIZATIONS BEGAN TO ADD THEIR VIEWS AND PRESSURES TO THE EVOLUTIONARY STREAM. THE CANADIAN ENVIRONMENTAL ADVISORY COUNCIL, MADE UP OF PRIVATE CITIZENS APPOINTED BY THE MINISTER OF ENVIRONMENT PUBLISHED ITS OWN REVIEW OF THE PROCESS AND INFORMED THE ENVIRONMENT MINISTER OF THE ENGO'S CONCERNS.

BY THE TIME OF THE 4TH PANEL - THE ELDORADO URANIUM REFINERY PROPOSAL FOR PORT GRANBY, ONTARIO - THE MUSTS OF "CREDIBILITY" MAINTENANCE WERE WELL IDENTIFIED. BUT THIS TIME THE PANEL REPORT STATED:

"THIS ANALYSIS LED TO THE OVERALL RECOMMENDATION THAT THIS PROJECT NOT BE ALLOWED TO PROCEED AT THE PORT GRANBY, ONTARIO LOCATION". REASONS GIVEN WERE BOTH PHYSICAL AND SOCIAL:

A) PHYSICAL - THE WASTE STORAGE SYSTEM PROPOSED WAS UNTESTED.

B) SOCIAL - THE REFINERY WOULD HAVE AN OVERALL NEGATIVE IMPACT ON THE LOCAL AREA. WHILE THE REFINERY WOULD PRODUCE AN OVERALL POSITIVE ECONOMIC BENEFIT TO CANADA, THESE BENEFITS WOULD NOT ACCRUE TO THE LOCAL AREA. THERE IS NO COMPELLING NEED

TO LOCATE THE REFINERY IN THIS AREA OR, IN FACT, ON AGRICULTURAL LAND.

THE LOCAL AREA HAS HIGH, LONG TERM POTENTIAL AS AN AGRICULTURAL AREA. THE LAKESHORE BELT IN WHICH THE SITE IS LOCATED HAS A LONGER GROWING SEASON THAN EQUIVALENT LAND ONLY A FEW MILES TO THE NORTH BECAUSE OF THE MODERATING EFFECT OF THE LAKE.

THE PROPOSAL REPRESENTS AN INTRUSION INTO AN AREA WHERE THE PRESENT AND FUTURE CHARACTER WILL BE RURAL AND FAVOUR AGRICULTURE. IN FACT, THE PROPOSAL DOES NOT CONFORM TO THE REGIONAL PLAN AND IS IN CONFLICT WITH THE PROVINCIAL POLICY FOR AGRICULTURAL LANDS OF THIS QUALITY AND LOCATION.

THIS WAS THE MYSTICAL, MYTHICAL "NO GO" OPTION. A TURN DOWN! THE THING THE CRITICS SAID WOULD NEVER HAPPEN. BUT IT DID! AND THE MINISTER AND CABINET ACCEPTED AND SUPPORTED THE RECOMMENDATION. THIS PANEL WAS CHAIRED BY JOHN KLENAVIC, AND TO HE AND THE PANEL MEMBERS MUST GO CREDIT FOR THIS CAREFUL DECISION. WE CAN SEE CLEARLY THAT THOUGH THE DECISION WAS BASED ON ANTICIPATED EFFECTS ON THE PHYSICAL ENVIRONMENT, THE SOCIAL EFFECTS WERE ALSO CONSIDERED, A POINT I WILL PICK UP AGAIN IN MY CONCLUSION.

THE NEXT BIG DEVELOPMENT IN THE CONTINUALLY EXPENDING HUMAN SIDE OF THE PROCESS CAME WITH THE "LANCASTER SOUND DRILLING PROPOSAL" WHICH WAS

REPORT NO. 7. IN THIS CASE THE PANEL FOUND ITSELF MEETING WITH THE INDIGENOUS PEOPLE OF THE REGION, AND ADAPTED ITSELF ACCORDINGLY: SMALL MEETINGS, INTERPRETERS, TRANSLATERS; INFORMALITY; SLOWER PACE, CAREFUL, QUIET LISTENING AND SO ON.

IT EVEN RETURNED TO THE COMMUNITIES A SECOND TIME TO BE BILLETTED IN LOCAL HOMES, AT THE REQUESTS OF THE RESIDENTS WHO SAID "YOU DON'T KNOW US YET". THIS WAS A NECESSARY "HUMAN" STEP. IT REPRESENTS THE DISCOVERY OF THE SECOND "KEY" IF YOU WILL, TO SUCH PUBLIC, INTERRACTIVE, REVIEW PROCESSES; THE KEY OF "CONTEXT". WHAT YOU DO, AND THE WAY THAT YOU DO IT MUST FIT THE SOCIAL "CONTEXT" OF YOUR SETTING.

SINCE THEN WE HAVE FOUND THE CONTEXT CONCEPT TO BE A USEFUL GENERALIZING TOOL FOR MANY ASPECTS OF THIS SORT OF PROCESS. HOWEVER, I WON'T DEAL WITH THAT HERE, BECAUSE OF TIME LIMITS, BUT WOULD BE HAPPY TO TAKE IT UP LATER OVER COFFEE IF ANYONE IS INTERESTED.

ONCE AGAIN, A PANEL RECOMMENDED AGAINST A PROPOSAL. THE LANCASTER SOUND PANEL RECOMMENDED THAT THE PROPOSAL TO DRILL ONE EXPLORATORY WELL IN THE SOUND BE DEFERRED. THE REASONS WERE TWOFOLD.

1. THE PANEL WAS NOT CONVINCED THAT THE OPERATOR WAS SUFFICIENTLY PREPARED TO DRILL IN SAFETY.

2. THERE WAS NO GOVERNMENT POLICY WHICH THE PANEL COULD USE TO JUDGE WHETHER THIS PROPOSAL WAS THE BEST USE, OR INDEED A REASONABLE USE OF THIS REGION.

THIS LATTER REASON WAS A REAL CONUNDRUM THAT WAS PUT VERY CLEARLY IN THE PANEL'S RECOMMENDATION (NO. 5.1:)

THE NEED FOR PLANNING

"IN CONSIDERING THE PROPOSAL BY NORLANDS PETROLEUMS LIMITED TO DRILL A SINGLE EXPLORATORY WELL IN LANCASTER SOUND IN 1979, AND IN THE LIGHT OF THE INFORMATION PRESENTED THROUGH THE PUBLIC HEARING PROCESS, THE PANEL FINDS THAT A MEANINGFUL ASSESSMENT OF EXPLORATORY DRILLING IN LANCASTER SOUND CANNOT BE MADE IN ISOLATION FROM THE BROADER ISSUES THAT AFFECT ALL USES OF THE AREA. FURTHERMORE, THE ENVIRONMENTAL ACCEPTABILITY OF THE PROPOSED PROJECT IS NOT A MATTER OF ABSOLUTE JUDGEMENT, BUT, GIVEN THE VARIED USES OF THE SOUND AND THEIR INTERRELATIONSHIPS, ACCEPTABILITY REQUIRES A RELATIVE ASSESSMENT AND COMPARISON OF THE BENEFITS AND DISBENEFITS OF ALL POLICY OPTIONS, FOLLOWED BY A CONSCIOUS DECISION TO ACCEPT SOME BENEFITS AT THE COST OF OTHERS. THIS FUNDAMENTAL QUESTION OF WHETHER THERE SHOULD BE HYDROCARBON DEVELOPMENT AT ALL IN LANCASTER SOUND IS CLEARLY A MATTER FOR GOVERNMENT DO DECIDE. FOR THESE REASONS THE PANEL CONCLUDES THAT FOR IT TO MAKE A RECOMMENDATION IN FAVOUR (OR NOT IN FAVOUR) OF EXPLORATORY DRILLING AT THIS TIME WOULD BE ARBITRARY.

"THE PANEL RECOMMENDS THAT THE RESPONSIBLE FEDERAL COORDINATING AND PLANNING BODY (DINA) USE THE TIME AVAILABLE FROM A DEFERMENT OR DRILLING TO ADDRESS ON AN URGENT BASIS, WITH ADEQUATE NATIONAL AND REGIONAL PUBLIC INPUT AND TAKING INTO ACCOUNT THE VARIOUS FORCES AT WORK, THE BEST USE(S) OF THE LANCASTER SOUND REGION. THE PANEL

STRESSES THAT SOCIO-ECONOMIC CONSIDERATIONS MUST BE INCLUDED AS A MAJOR FACTOR IN THIS DETERMINATION".

THE MINISTER AND CABINET ACCEPTED THIS RECOMMENDATION. AS A RESULT, THE FIRST REGIONAL PLAN FOR THE NORTH IS PRESENTLY BEING STARTED AS SUGGESTED. INCIDENTALLY, THIS REPORT, AND THE PREVIOUS REPORT, NO. 6, "EASTERN ARCTIC OFFSHORE DRILLING, SOUTH DAVIS STRAIT PROJECT," WERE PUBLISHED IN THREE LANGUAGES, INUKTITUT, ENGLISH AND FRENCH; INUKTITUT BEING THE SYLLABIC SCRIPT FOR THE EASTERN ARCTIC INUIT DIALECT.

THERE HAVE BEEN OTHER INVENTIONS OR ADDITIONS OF IMPORTANCE, BROUGHT IN BY OTHER STAFF, SUCH AS PANEL COMMUNITY VISITS, PUBLIC MEETINGS FOR GUIDELINES, AND THE PROVISION OF INDEPENDENT TECHNICAL EXPERTS TO COMMENT ON SPECIAL TECHNICAL ASPECTS OF A PROPOSAL AND BE AVAILABLE TO THE PUBLIC, AT MEETINGS, AS A RESOURCE PERSON. BUT THE MAIN ELEMENTS HAVE BEEN TRACED ABOVE.

THE FUTURE

THE EVOLUTION CONTINUES. OTHER OPPORTUNITIES FOR IMPROVEMENT ARE PRESENTING THEMSELVES. WE ARE STILL FINDING WAYS TO MAKE PUBLIC PARTICIPATION MUCH MORE THE HUMAN SIDE OF ENVIRONMENTAL IMPACT ASSESSMENT, TURNING POSSIBILITIES INTO PRACTICES.

MOST OTHER JURISDICTIONS IN CANADA HAVE FOLLOWED SIMILAR EVOLUTIONS; SASKATCHEWAN, FOR EXAMPLE PROVIDES FUNDS TO PUBLIC GROUPS WISHING TO

TAKE PART. QUEBEC HAS ESTABLISHED A SPECIAL OFFICE TO HEAR PUBLIC OPINION - THE BUREAU D'AUDIENCE PUBLIQUE.

IN FEARO WE ARE WORKING HARD TO DEVELOP A WAY TO MAKE SOCIAL IMPACT ASSESSMENT A PORT OF ENVIRONMENTAL IMPACT ASSESSMENT, BECAUSE PEOPLE SEE ENVIRONMENTAL IMPACTS AS EFFECTS ON LIFE-STYLE, ON EXPECTATIONS, ON COMMUNITY. SO WE MUST TAKE THAT INTO ACCOUNT. WE ARE ALSO LOOKING TO IMPROVE THE SCIENTIFIC PRACTICE OF EIA. AND MANY OTHER THINGS. BUT ALL THESE DEVELOPMENTS WILL PROVIDE ANOTHER CHAPTER IN THIS HUMAN STORY, FOR FUTURE TALKS, IN OTHER SETTINGS.

ONE THING IS CERTAIN. NO LONGER CAN SIGNIFICANT ENERGY PROPOSALS BE DEVELOPED WITHOUT SOME CONCERN FOR THE HUMAN SIDE. NO LONGER CAN THE PUBLIC BE OFFERED CHOICES WITHOUT COMMENT, WITHOUT PARTICIPATION, INCLUDING THE CHOICE OF THOSE CHOICES.

FOR SOME PEOPLE, PARTICIPATION IS THE BEST WAY TO ADVANCE PERSONAL INTERESTS THAT COINCIDE WITH COMMUNITY INTERESTS. OTHERS DO NOT WANT THEIR FUTURE DETERMINED BY STRANGERS, ESPECIALLY AT THEIR EXPENSE.

PARTICIPATION HELPS ENSURE INTERVENTION IN GOVERNMENT PLANNING, BY GROUPS NOT DOMINANT IN POLITICS OR THE MARKET PLACE. PARTICIPATION EQUALIZES ALL GROUPS AND PROMOTES THE INTERESTS OF ALL LEVELS. IT BRIDGES THE GROUND BETWEEN THE EXPERTS AND NON-EXPERTS, BETWEEN LOCAL, REGIONAL, AND NATIONAL INTERESTS, AND BETWEEN THE ELECTORS AND THE ELECTED. PARTICIPATION MUST FUNCTION IN AN ATMOSPHERE THAT IS FREE

FROM ELITISM AND SCIENTISM, IN A PROCESS THAT IS OPEN TO ALL, WITH A ROLE FOR ALL AND IT NEED NOT, CLEARLY NEED NOT RESULT IN CONFLICT AND CONFRONTATION.

I SET OUT TODAY FIRST TO SKETCH HOW EIS RELATED TO ENERGY DEVELOPMENTS, AND SECONDLY TO REVEAL THE HUMAN SIDE OF EIA PRACTICE IN CANADA. I HAVE TRIED TO SHOW BOTH SIDES, IN SO DOING; THE PUBLIC SIDE; AND THE PRIVATE SIDE, THAT OF THE IMPLEMENTORS.

I THANK YOU FOR YOUR ATTENTION. IF YOU ARE CURIOUS TO KNOW MORE, I WELCOME YOUR QUESTIONS, NOW, OR AT ANY TIME DURING THE SESSIONS.

SELECTED BIBLIOGRAPHY

1. ENERGY AND SOCIETY, FRED CATTRELL, WESTPORT CANN. GRENWOOD PRESS 1970, 1955.

2. REVISED GUIDE TO THE FEDERAL ENVIRONMENTAL ASSESSMENT AND REVIEW PROCESS, OTTAWA, 1979.

3. ENVIRONMENTAL ASSESSMENT PANELS - WHAT THEY ARE - WHAT THEY DO, OTTAWA, 1979.

4. SOCIAL IMPACT ASSESSMENT, C.P. WOLF, EDITOR. ENVIRONMENTAL DESIGN RESEARCH ASSOCIATION INC. 1974.

5. SOCIAL IMPACT ASSESSMENT IN SMALL CANADIAN COMMUNITIES, ROY T. BOWLES, TRENT UNIVERSITY, 1979.

No. 7

L'ASPECT HUMAIN DE L'EVALUATION DES INCIDENCES ENVIRONNEMENTALES

PERSPECTIVE FEDERALE

PAUL WOLF
DIRECTEUR DE L'ELABORATION
DU PROCESSUS
BFEEE
1981

Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales

Canada

TEXTE REDIGE POUR LA DEUXIEME CONFERENCE INTERNATIONALE SUR
L'ASPECT HUMAIN DE LA QUESTION ENERGETIQUE
(2ND INTERNATIONAL FORUM, HUMAN SIDE OF ENERGY)
QUI A EU LIEU DU 16 AU 19 AOUT 1981
A EDMONTON, ALBERTA

LA CURIOSITE DE L'HOMME EST SANS BORNE; EN FAIT IL S'AGIT PEUT-ETRE DE LA PLUS HUMAINE DES PARTICULARITES. ELLE EST LE PROLONGEMENT DE L'INTERET, DU DESIR ET DE L'INTELLIGENCE ET EST ATTIREE PAR TOUS LES MYSTERES DE L'UNIVERS. NOUS CONNAISSONS TOUS DES GENS QUI CHERCHENT LA REPONSE A UNE MULTITUDE DE QUESTIONS. J'AI UN AMI QUI ETUDIE LES CIVILISATIONS, LES ASPECTS SOCIAUX ET SPIRITUELS AINSI QUE LA DYNAMIQUE. DEPUIS AU MOINS 10 ANS, IL CONSACRE BEAUCOUP D'ENERGIE A SES RECHERCHES. RECEMMENT, NOUS NOUS SOMMES RENCONTRES AFIN D'ECHANGER QUELQUES POINTS DE VUE. JE LUI AI ALORS POSE UNE QUESTION QUI ME PREOCCUPAIT DEPUIS UN CERTAIN TEMPS "QU'ONT EN COMMUN LES CIVILISATIONS?" "EH BIEN, REPONDIT-IL, IL PEUT Y AVOIR DES TRAITS COMMUNS DONT LE PLUS FRAPPANT EST PHYSIQUE: LE BESOIN EN ENERGIE ET LA DEPENDANCE A SON EGARD". JE SUIS D'ACCORD AVEC LUI. ET CETTE PENSEE S'INSCRIT BIEN DANS LE THEME DE LA PRESENTE RENCONTRE, ETANT DONNE QU'EN EXAMINANT L'ASPECT HUMAIN DE L'ENERGIE NOUS NOUS PENCHONS D'UN COUP SUR DEUX IMPORTANTS ELEMENTS DE TOUTE CIVILISATION: LES GENS ET L'ENERGIE.

EN CHERCHANT DAVANTAGE, J'AI DECOUVERT QUE PLUS UNE CIVILISATION EST ORGANISEE, PLUS LE BESOIN ENERGETIQUE DE CHACUN DE SES MEMBRES EST ELEVE. LA DECOUVERTE DU FEU A MARQUE LE DEBUT DE LA CIVILISATION. TOUT AUSSI IMPORTANTE A ETE LA DOMESTICATION DES PLANTES ET DES ANIMAUX DANS LE BUT D'UTILISER UNE PARTIE DE LEUR ENERGIE. L'ECOLOGIE EST EGALEMENT UNE SOURCE D'ENERGIE: PLUS RICHE EST L'ECOLOGIE, PLUS IL Y A DE PLANTES ET D'ANIMAUX POUR FOURNIR DE L'ENERGIE.

DE CE POINT DE VUE, L'ASPECT HUMAIN DE L'ENERGIE EST DONC UNE LONGUE HISTOIRE. PAR CONTRE, CELLE DU COTE HUMAIN DE L'EVALUATION DES INCIDENCES ENVIRONNEMENTALES EST BEAUCOUP PLUS COURTE ET MALHEUREUSEMENT MOINS ROMANESQUE.

JE VAIS EXPOSER LA QUESTION EN PRESENTANT LES DEUX ASPECTS: LE PUBLIC CANADIEN, QUI CONSTITUE UNE PARTIE IMPORTANTE D'UN TEL EXAMEN, QU'IL SOIT PROVINCIAL OU FEDERAL, ET LES GENS QUI S'EMPLOIENT A INVENTER ET A METTRE EN PRATIQUE LE PROCESSUS D'EVALUATION DES INCIDENCES ENVIRONNEMENTALES.

LA MAJEURE PARTIE DE CE QUE J'AI A DIRE AU SUJET DE LA PARTICIPATION DU PUBLIC AUX EXAMENS CONCERNE EGALEMENT LES PROCESSUS FEDERAL ET PROVINCIAUX. MAIS QUAND JE PARLE DES INVENTEURS ET DES UTILISATEURS, JE M'APPUIE SUR MON EXPERIENCE PARMI CES GENS ET JE VISE UNIQUEMENT LE PROCESSUS FEDERAL: LE PROCESSUS D'EVALUATION ET D'EXAMEN EN MATIERE D'ENVIRONNEMENT.

ON S'ACCORDE GENERALEMENT A DIRE QUE LE DESIR DE PROTEGER L'ENVIRONNEMENT A FAIT SURFACE A LA FIN DES ANNEES 1950 ET QUE LE DEBUT DE TOUT LE MOUVEMENT SOCIAL QUI S'ENSUIVIT A ETE MARQUE PAR LA PUBLICATION DU <u>PRINTEMPS SILENCIEUX</u>. MAIS IL EST CERTAIN QUE LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT REMONTE A BIEN PLUS LOIN. LES ROMAINS AVAIENT DES BAINS ET DES RESEAUX D'EGOUT AINSI QUE DES MOYENS DE PROTEGER LEURS SOURCES D'APPROVISIONNEMENT EN EAU. LES TRIBUS DE LA COTE OUEST QUI PECHAIENT LE SAUMON AVAIENT UN MOYEN SUR DE DISSUADER

QUICONQUE DE JETER QUOI QUE CE FUT DANS LES COURS D'EAU PENDANT LE FRAI: LA MORT POUR LE POLLUEUR. JE SUPPOSE QU'EN CHERCHANT UN PEU, ON POURRAIT TROUVER DE NOMBREUX AUTRES EXEMPLES.

BIEN QUE LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT NE SOIT PAS CHOSE NOUVELLE, LA PREVENTION L'EST CERTAINEMENT POUR TOUTES LES NATIONS INDUSTRIALISEES DE L'OCCIDENT. ICI, AU CANADA, NOUS DISPOSONS D'UN MECANISME A CET EFFET DEPUIS HUIT ANS.

ET CE MECANISME COMPORTE UN ASPECT TRES HUMAIN. JE VAIS EN PARLER EN PRENANT COMME EXEMPLE LE PROCESSUS FEDERAL D'EVALUATION ET D'EXAMEN EN MATIERE D'ENVIRONNEMENT (PEEE). LE PEEE EST ADMINISTRE POUR LE MINISTRE DE L'ENVIRONNEMENT. IL S'AGIT D'UN PROCESSUS DECENTRALISE. LES MINISTERES ET ORGANISMES FEDERAUX SONT TENUS D'EXAMINER LEURS PROJETS, PROGRAMMES ET ACTIVITES AFIN D'EN DECELER LES EFFETS POSSIBLES SUR L'ENVIRONNEMENT, DES LE DEBUT DE LEUR PLANIFICATION. LE PEEE S'APPLIQUE AUSSI A L'INDUSTRIE, DANS LE CAS OU LE PROJET VISE EXIGE L'UTILISATION DE TERRES, DE BIENS OU DE FONDS FEDERAUX. DANS LES CAS OU IL SEMBLE QUE LES EFFETS SUR L'ENVIRONNEMENT POURRONT ETRE CONSIDERABLES OU QUE LE PUBLIC PEUT CONSIDERER CES EFFETS COMME GRAVES, LE PROJET EST SOUMIS A NOTRE BUREAU OU IL SUBIRA UN EXAMEN OFFICIEL.

MAIS, QUEL EST LE RAPPORT DE TOUT CECI AVEC L'ENERGIE? LE PEEE S'APPLIQUE A DES PROJETS NECESSITANT L'USAGE DE TERRES, DE BIENS OU DE FONDS FEDERAUX. OR, ETANT DONNE QUE LES TERRES FEDERALES SONT IMMENSES - LE YUKON ET LES TERRITOIRES DU NORD-OUEST AINSI QUE LES TERRES DES

AUTOCHTONES - ET QUE LES PROJETS ENERGETIQUES SONT HABITUELLEMENT COUTEUX ET EXIGENT DES FONDS FEDERAUX, LES PROJETS D'EXPLORATION OU D'EXPLOITATION ENERGETIQUE SONT SOUVENT ASSUJETTIS AU PEEE. PAR EXEMPLE, LE BUREAU A DEJA EXAMINE LES PROJETS ENERGETIQUES SUIVANTS:

CENTRALE NUCLEAIRE DE POINTE LEPREAU AU NOUVEAU-BRUNSWICK, MAI 1975

WRECK COVE, ILE DU CAP-BRETON (NOUVELLE-ECOSSE), PROJET D'ENERGIE HYDRO-ELECTRIQUE, 1ER AOUT 1976

PROJET DU GAZODUC DE LA ROUTE DE L'ALASKA, YUKON, PHASE I, 1ER AOUT 1977

PROJET DE RAFFINERIE D'URANIUM DE L'ELDORADO NUCLEAIRE LIMITEE, A PORT GRANBY (ONTARIO), 12 MAI 1978

FORAGE HAUTURIER DANS L'EST DE L'ARCTIQUE - SUD DU DETROIT DE DAVIS, T.N.-O., 1ER NOVEMBRE 1978

FORAGE HAUTURIER - DETROIT DE LANCASTER, T.N.-O., FEVRIER 1979

RAFFINERIE D'HEXAFLUORURE D'URANIUM DE L'ELDORADO, EN ONTARIO, FEVRIER 1979

GAZODUC DE LA ROUTE DE L'ALASKA, YUKON - PHASE II, AOUT 1979

RAFFINERIE D'URANIUM DE L'ELDORADO, WARMAN (SASKATCHEWAN), JUILLET 1980

PROJET "ARCTIC PILOT" (TRANSPORT DE GAS NATUREL LIQUEFIE) NORD, T.N.-O. OCTOBRE 1980

PROJET HYDRO-ELECTRIQUE, COURS INFERIEUR DU CHURCHILL, LABRADOR, DECEMBRE 1980

MISE EN VALEUR DU CHAMP PETROLIFERE DE NORMAN WELLS ET PIPELINE, T.N.-O., JANVIER 1981

GAZODUC DE LA ROUTE DE L'ALASKA, PHASE III

ACTUELLEMENT, LES PROJETS SUIVANTS FONT L'OBJET D'UN EXAMEN PAR LE BUREAU:

PROJET "ARCTIC PILOT" - TERMINAL SUD

MER DE BEAUFORT - PRODUCTION EVENTUELLE D'HYDROCARBURES

EST DE L'ARCTIQUE (PROJET DE FORAGE HAUTURIER - NORD DU DETROIT DE DAVIS)

GRAND BANC (T.-N.) - PRODUCTION DE PETROLE

SLAVE RIVER - COMPLEXE HYDRO-ELECTRIQUE

TOUT COMME LA CIVILISATION, CES EXAMENS ONT QUELQUE CHOSE EN COMMUN: LA PARTICIPATION DU PUBLIC, QUI CONSTITUE L'ELEMENT HUMAIN DE LA PLANIFICATION DES PROJETS ENERGETIQUES. EN FAIT, L'ASPECT HUMAIN CONSTITUE MAINTENANT L'UN DES ELEMENTS ACTIFS CLES DE TOUTE EVALUATION DES INCIDENCES ENVIRONNEMENTALES AU CANADA. J'AJOUTERAI QU'IL S'AGIT DE LA COMPOSANTE PRINCIPALE DU PEEE.

OR, CET ETAT DE CHOSES N'EST PAS LE FRUIT DU HASARD. IL Y A MEME UN COTE HUMAIN A LA CONCEPTION ET AU DEVELOPPEMENT DE L'ASPECT HUMAIN. (MENTIONNONS ENCORE UNE FOIS LES DEUX PARTIES DE L'EQUATION: LE COTE PUBLIC ET LE COTE INTERNE). CHAQUE ETAPE A SOIGNEUSEMENT ETE PENSEE. LE PROCESSUS A ETE CREE PAR UN MINISTRE DE L'ENVIRONNEMENT ET APPUYE PAR TOUS SES SUCCESSEURS (SIX). EN RETRACANT CETTE CROISSANCE, JE VAIS TENTER DE DONNER CREDIT A TOUS LES PARTICULIERS ET GROUPES QUI SONT, JE LE CROIS, A L'ORIGINE DE LA CHOSE.

JE VAIS D'ABORD POSER DEUX HYPOTHESES:

- IL SURVIENT DES CONFLITS ENTRE DES GROUPES QUI N'ONT PAS LES MEMES VALEURS OU ASPIRATIONS, NI LES MEMES RESSOURCES OU POUVOIRS;
- LES QUESTIONS QU'ILS SE POSENT QUANT A L'AVENIR PROVOQUENT ANXIETE ET CRAINTE.

J'AJOUTERAI, COMME CORROLAIRE, QU'IL FAUT DES ENERGIES POUR MINIMISER LES CONFLITS ET APAISER LES CRAINTES. IL FAUT EGALEMENT PLANIFIER ET TOUS LES INTERESSES DOIVENT METTRE LA MAIN A LA PATE.

POUR RAPPELER L'EVIDENCE, QUI EST PARFOIS OUBLIEE, JE SOULIGNERAI QUE NOUS AVONS UN SYSTEME DE GOUVERNEMENT QUI EST FONDE SUR LA PARTICIPATION DES CITOYENS, CES DERNIERS DEVANT FAIRE SAVOIR COMMENT ILS VEULENT ETRE GOUVERNES. THEORIQUEMENT, LA PLUS GRANDE INFLUENCE DONT NOUS DISPOSONS SUR LES REPRESENTANTS QUE NOUS ELISONS VIENT DU BULLETIN DE VOTE. EN PRATIQUE, CEPENDANT, DIVERS GROUPES TENTENT D'INFLUENCER LES ELUS ENTRE LES PERIODES ELECTORALES. C'EST LA QUE LES GROUPES PEU ORGANISES ET LES PARTICULIERS PEUVENT SE SENTIR DESAVANTAGES.

UN MOYEN ADDITIONNEL DE PARTICIPATION, COMME LE PROCESSUS FEDERAL D'EXAMEN DES EVALUATIONS ENVIRONNEMENTALES, AIDE A CORRIGER LA SITUATION. IL PERMET AUX GROUPES ET AUX PARTICULIERS MOINS NANTIS ET MOINS PUISSANTS DE DIRE LEUR MOT DANS LA PLANIFICATION GOUVERNEMENTALE, EN DES MOMENTS AUTRES QUE LES ELECTIONS.

LA PLANIFICATION EST UNE ACTIVITE TRES HUMAINE QUI TRADUIT LES VALEURS SOCIALES EN POLITIQUES ET EN PROGRAMMES. ELLE EST COMMUNE A TOUTES LES COUCHES DE TOUTES LES SOCIETES - AUTRE TRAIT COMMUN. MAIS ELLE N'EST PAS QU'UN SIMPLE MOYEN DE RETABLIR DES DIVERGENCES D'OPINIONS SUR DES OBJECTIFS AVANCES PAR DES EXPERTS; ELLE EST EN PLUS UNE VOIE QUI PERMET DE CHOISIR LES OBJECTIFS ET DE DIRE QUI DEVRAIT ASSUMER LES FRAIS ET PARTAGER LES AVANTAGES.

POUR BIEN VOUS SITUER, JE VAIS VOUS EXPLIQUER BRIEVEMENT POURQUOI JE QUALIFIE D'HUMAIN LE PEEE: IL Y A UN COTE HUMAIN AU PEEE PARCE QUE L'ON DOIT ABSOLUMENT OBTENIR LES OPINIONS DES GENS.

JE ME PERMETS D'UTILISER COMME EXEMPLE LE PROJET DE PRODUCTION D'HYDROCARBURES DANS LA MER DE BEAUFORT. LES SOCIETES CONCERNEES SONT DOME, ESSO ET GULF. DANS CE CAS, L'ASPECT HUMAIN DE LA QUESTION A COMPORTE:

1) UNE CONSULTATION PRECOCE POUR SUSCITER L'INTERET ET CERNER LES PROBLEMES;
   - TOUTES LES ORGANISATIONS AUTOCHTONES INTERESSEES DU NORD ONT ETE CONTACTEES;
   - ON A PARFOIS COMMUNIQUE DIRECTEMENT AVEC LES COLLECTIVITES DU DELTA ET DE LA VALLEE DU MACKENZIE
   - TOUS LES PRINCIPAUX ENVIRONNEMENTALISTES NON GOUVERNEMENTAUX (ENGO) ONT ETE CONTACTES.

2) UN SEMINAIRE SUR LES QUESTIONS SUSCITANT DES INQUIETUDES;

- A CALGARY, ENDROIT LE PLUS CENTRAL POUR TOUS LES INTERESSES; ON A DEMANDE D'AVANCE DES DECLARATIONS; ON LES A IMPRIMEES ET DISTRIBUEES A TOUS LES PARTICIPANTS; DES EXPOSES ONT ETE DONNES ET ON A TENU DES DISCUSSIONS; LES PROMOTEURS ONT EXPLIQUE LEURS PLAN;
- TOUS LES PARTICIPANTS INSCRITS ONT RECU UNE TRANSCRIPTION DES DELIBERATIONS.

3) TROIS SERIES DE VISITES ONT EU LIEU, DANS DES AGGLOMERATIONS NORDIQUES, AFIN D'INFORMER LES GENS. ON A EU RECOURS A DES INTERPRETES.

4) L'OUVERTURE D'UN BUREAU A INUVIK; UN AUTOCHTONE Y TRAVAILLE POUR DONNER ET RECUEILLIR DES INFORMATIONS.

5) UNE LIAISON CONTINUE AVEC:

- LES GROUPES D'AUTOCHTONES
- LES ENGOS
- LES MINISTERES ET ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX
- LES GOUVERNEMENTS TERRITORIAUX

6) LA REDACTION ET LA DIFFUSION D'UN DOCUMENT EXPLIQUANT LA FACON DONT LES ETUDES ENVIRONNEMENTALES DOIVENT ETRE MENEES, POUR QUE LE PUBLIC PUISSE PRESENTER DES SUGGESTIONS POUR LA REDACTION DEFINITIVE DES DIRECTIVES. CE DOCUMENT, TANT DANS SA FORME

INTEGRALE QUE DANS SA FORME ABREGEE, A ETE TRADUIT EN DIALECTES INUITS DE L'EST ET DE L'OUEST DE L'ARCTIQUE.

- DES ENREGISTREMENTS SUR CASSETTES DU RESUME ONT ETE FAITS DANS CES DEUX DIALECTES, A L'INTENTION DES STATIONS DE RADIO COMMUNAUTAIRE.

7) IL Y AURA, EN OUTRE:

- DES REUNIONS PORTANT SUR LES DIRECTIVES, DANS TOUTES LES REGIONS, EN NOVEMBRE ET DECEMBRE; LA COMMISSION RENCONTRERA LES GENS DANS LEUR PROPRE REGION AFIN DE DISCUTER PUBLIQUEMENT DES DIRECTIVES; TOUS LES PARTICIPANTS POURRONT OBTENIR UNE COPIE DES VERBATIMS DES DEBATS;
- PUBLICATION ET DISTRIBUTION A TOUS LES PARTICIPANTS DES DIRECTIVES FINALES, FONDEES SUR LES RESULTATS DE CES REUNIONS;
- REDACTION, PAR LES PROMOTEURS DU PROJET, D'UN ENONCE DES INCIDENCES ENVIRONNEMENTALES (EIE) FONDE SUR LES DIRECTIVES ET QUE POURRA SE PROCURER LE PUBLIC;
- DES REUNIONS PUBLIQUES POUR DISCUTER DE L'EIE, DANS LES REGIONS SUSCEPTIBLES D'ETRE TOUCHEES PAR LA PROPOSITION; POUR SATISFAIRE D'AUTRES GROUPES, IL SE PEUT QUE DES REUNIONS AIENT LIEU A UN CENTRE SITUE DANS LE SUD; ON DEMANDERA DES RESUMES PAR RCRIT, MAIS ON ACCPETERA LES EXPOSES VERBAUX; LES PERSONNES QUI PRESENTERONT UN DOCUMENT OU UN EXPOSE VERBAL POURRONT SE PROCURER COPIES DES VERBATIMS DES DEBATS;
- EXAMEN DE TOUT CE QUI PRECEDE PAR LA COMMISSION QUI REDIGERA ENSUITE UN RAPPORT A L'INTENTION DU MINISTRE DE L'ENVIRONNEMENT,

CONTENANT UNE SERIE DE RECOMMANDATIONS; IL S'AGIRA D'UN DOCUMENT PUBLIC; TOUS LES PARTICIPANTS ET PARTIES INTERESSEES EN RECEVRONT COPIE.

DONC, IL Y A UN TRES GRAND NOMBRE DE POINTS D'INTERACTION ENTRE LES INTERESSES DANS LE CADRE DU PROCESSUS D'EVALUATION DES INCIDENCES ENVIRONNEMENTALES.

PERMETTEZ-MOI UN COMMENTAIRE: LA MARCHE A SUIVRE CONCERNANT LES REUNIONS ORGANISEES POUR EXAMINER LES EIE A ETE FORTEMENT CRITIQUEE PAR DIFFERENTES INSTANCES QUI NE LA JUGENT PAS "SUFFISAMMENT RIGOUREUSE". PLUTOT QUE DE DISCUTER DE CETTE QUESTION, J'OFFRE UN DOCUMENT INTITULE "LES COMMISSIONS D'EVALUATIONS ENVIRONNEMENTALES - CE QU'ELLES SONT - CE QU'ELLES FONT", A CEUX QUI VEULENT POUSSER L'ETUDE DE LA QUESTION ET SE FAIRE UNE IDEE A EUX.

JE TIENS CEPENDANT A SOULIGNER QUE SI LES REUNIONS SE TIENNENT DANS UN CLIMAT MOINS RIGIDE, C'EST QUE NOUS TENTONS DE SIMPLIFIER LE PROCESSUS ET DE LE RENDRE MOINS REBARBATIF AUX GENS ORDINAIRES. JE CONSIDERE QU'IL S'AGIT D'UN OBJECTIF LOUABLE.

MAIS COMMENT TOUT CELA A-T-IL COMMENCE?

IL NE FAIT AUCUN DOUTE QUE LE PREMIER PAS VERS L'HUMANISATION DU PROCESSUS FEDERAL D'EXAMEN DES EVALUATIONS ENVIRONNEMENTALES A ETE FAIT PAR JACK DAVIS, LORSQU'IL ETAIT MINISTRE DES PECHES ET DE

L'ENVIRONNEMENT. IL TENAIT CHAQUE SEMAINE DES DEJEUNERS-CAUSERIE AVEC SES HAUTS FONCTIONNAIRES AFIN DE LEUR FAIRE PART DE SES IDEES SUR CE SUJET. IL CONSIDERAIT QUE LES MESURES PRISES EN VERTU DE LA NEPA DES USA ETAIENT TROP "RIVALISANTES" ET QUE LE CANADA DEVAIT EVITER UNE APPROCHE SEMBLABLE. IL CROYAIT AUSSI QUE LE DOMAINE ETAIT TROP NOUVEAU, ENCORE TROP EXPERIMENTAL, POUR ETRE ASSUJETTI A DES MESURES LEGISLATIVES. C'EST POURQUOI ON N'ADOPTA PAS DE LOI. PLUTOT, LE CABINET A PREFERE EDICTER UNE DIRECTIVE EXPOSANT LE BUT, LES OBJECTIFS ET LES PROCEDURES DU PROCESSUS. VOICI CE QUE DISAIT, EN SUBSTANCE, LE DOCUMENT DE 1973:

LE MINISTRE DE L'ENVIRONNEMENT, DE CONCERT AVEC D'AUTRES MINISTRES, DEVRAIT ETABLIR:

A) UNE PROCEDURE D'APPLICATION DU PROCESSUS D'EVALUATION ET D'EXAMEN EN MATIERE D'ENVIRONNEMENT, Y COMPRIS DES MODALITES POUR PERMETTRE AU PUBLIC DE PRESENTER SES POINTS DE VUE SUR LES QUESTIONS ET POUR TENIR DES AUDIENCES PUBLIQUES AUX MOMENTS APPROPRIES.

A REMARQUER LA LATITUDE ET LA SOUPLESSE DE CETTE INSTRUCTION. CEPENDANT, D'AUTRES PRECISIONS ETAIENT DONNEES PLUS LOIN DANS LE MEME DOCUMENT:

LE MINISTRE...DEVRAIT ETABLIR:

B) UNE COMMISSION D'EVALUATION ENVIRONNEMENTALE, COMPOSEE DE PERSONNES COMPETENTES DU MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT...

VOICI LE FONDEMENT DES FONCTIONS DE LA COMMISSION:

QUE LE PUBLIC PUISSE PRENDRE CONNAISSANCE DES ENONCES DES INCIDENCES ENVIRONNEMENTALES SOUMISES POUR EXAMEN (SAUF SUR INDICATION CONTRAIRE DU TITULAIRE DU MINISTERE CHARGE DE LA QUESTION, DE CONCERT AVEC LE MINISTRE DE L'ENVIRONNEMENT) ET AIT SUFFISAMMENT DE TEMPS POUR EXPOSER SON POINT DE VUE, TOUT EN RECONNAISSANT LA NECESSITE D'EVITER TOUT RETARD INUTILE DANS LA REALISATION DE L'EXAMEN.

VOILA UN ENONCE "REVOLUTIONNAIRE" POUR UNE EPOQUE OU LE MOUVEMENT POUR LA LIBERTE D'ACCES A L'INFORMATION N'ETAIT PAS CE QU'IL EST AUJOURD'HUI.

UNE INSTRUCTION SUBSEQUENTE DEMANDAIT L'ETABLISSEMENT D'UN COMITE CHARGE D'EXAMINER L'AVANCEMENT DES TRAVAUX; LE COMITE INTERMINISTERIEL DE L'ENVIRONNEMENT. IL DEVAIT EXAMINER LE PEEE A LA FIN DE LA PREMIERE ANNEE D'EXISTENCE ET RECOMMANDER AU CABINET, PAR LE BIAIS DU MINISTRE DE L'ENVIRONNEMENT, TOUTES MESURES QU'IL JUGEAIT NECESSAIRES.

LE COMITE A PROPOSE QUELQUES MESURES QUI ONT ETE REALISEES GRACE A UNE RESOLUTION DU CABINET DE MARS 1977. CONCERNANT L'ASPECT HUMAIN, LES DEUX MODIFICATIONS INTERESSANTES CONSISTAIENT A:

- PERMETTRE LA NOMINATION DE MEMBRES DE COMMISSIONS CHOISIS PARMI LE PUBLIC ET DES ORGANISATIONS AUTRES QUE LE MINISTERE DES PECHES ET DE L'ENVIRONNEMENT ET DU MINISTERE PARRAIN;

- GARANTIR QUE LES MINISTERES ET ORGANISMES FEDERAUX FOURNISSENT DES RENSEIGNEMENTS AU PUBLIC ET TENTENT D'EN OBTENIR LES REACTIONS A L'EGARD DE LEURS PROJETS, AU DEBUT DU PROCESSUS DE PLANIFICATION, AVANT QUE SOIENT PRISES DES DECISIONS CRUCIALES ENTRAINANT DES SITUATIONS DIFFICILES A MODIFIER PAR LA SUITE, QUELLE QUE SOIT L'OPINION DU PUBLIC.

AINSI, LA COMMISSION S'EST ELARGIE DE MANIERE A ETRE POTENTIELLEMENT BEAUCOUP MOINS GOUVERNEMENTALE; TOUS LES ORGANISMES INTERESSES ONT RECU L'ORDRE DE CONSULTER LE PUBLIC. EN FAIT, QUELQUE TEMPS APRES AVOIR QUITTE LE POSTE DE MINISTRE RESPONSABLE, JACK DAVIS AVAIT ATTEINT SON BUT: L'ETABLISSEMENT D'UN PROCESSUS PREVOYANT L'INFORMATION ET LA CONSULTATION DU PUBLIC. LE FAIT QUE CELA ETAIT SON OBJECTIF PREMIER A ETE MIS EN EVIDENCE LORS DE L'ANNONCE QU'IL A FAITE DU PEEE A LA CHAMBLE DES COMMUNES, LE JEUDI 14 MARS 1974; EN SUBSTANCE IL A DIT:

> LA COMMUNICATION D'INFORMATIONS AU PUBLIC EST UN ELEMENT IMPORTANT. DONC, LES EVALUATIONS ECRITES FAITES PAR LA COMMISSION SERONT RENDUES PUBLIQUES. EN OUTRE, LA PARTICIPATION DU PUBLIC EST EGALEMENT UNE CONSTITUANTE ESSENTIELLE...

IL POURSUIVIT:

> J'ESPERE QUE LE PROCESSUS NOUS PERMETTRA D'EVITER LES RETARDS ET AUTRES TRAQUENARDS QUE L'ON POURRAIT CONNAITRE DANS UNE DEMARCHE STRICTEMENT FONDEE SUR DES MESURES LEGISLATIVES. JE CROIS QUE NOTRE APPROCHE EST LA BONNE. NOUS NE FREINERONS PAS INUTILEMENT

LES PROJETS IMPORTANTS N'AYANT PAS D'EFFETS NUISIBLES A L'ENVIRONNEMENT ET, CONTRAIREMENT A CE QUI SE PASSE AUX USA, NOUS NE FERONS PAS UN MAUVAIS NOM AU PROCESSUS. ON NE POURRA PAS NOUS ACCUSER DE BLOQUER TOUS LES PROJETS. EN MEME TEMPS, NOUS RENDRONS PUBLIQUES UNE QUANTITE CONSIDERABLE D'INFORMATIONS...

PASSONS MAINTENANT A LA PRATIQUE, LA MISE EN PLACE DU PROCESSUS SELON LES INSTRUCTIONS DU CABINET. IL N'EXISTAIT PAS DE REGLEMENTS SUR LESQUELS SE GUIDER, PAS DE GUIDE NI DE PROCESSUS AUX CARACTERISTIQUES SEMBLABLES POUVANT SERVIR DE MODELE. IL FALLAIT TOUT INVENTER, A PARTIR D'IDEES ET D'EXPERIENCES DE NOMBREUSES SOURCES, ET SE LIVRER A UNE PART D'AJUSTEMENTS EMPIRIQUES.

LE PREMIER EXAMEN A PORTE SUR LE PROJET DE CENTRALE NUCLEAIRE A POINTE LEPREAU AU NOUVEAU-BRUNSWICK. LA REUNION PUBLIQUE A EU LIEU A SAINT-JEAN, LE 3 AVRIL 1976, ET A DURE UNE JOURNEE. ON S'APERCOIT, A LA LECTURE DU RAPPORT, QUI EST DOULOUREUSEMENT FRANC, QUE CETTE PREMIERE EXPERIENCE ACCUSAIT DE NOMBREUSES LACUNES. MAIS LE BUREAU EN TIRA UNE LECON PRIMORDIALE: LA CREDIBILITE EST LA PREMIERE CONDITION DU SUCCES; ON ENTEND PAR CREDIBILITE CELLE QUI SE RAPPORTE A LA PROCEDURE (QUE FAIT-ON?) ET CELLE QUI A TRAIT AU PROCESSUS (COMMENT LE FAIT-ON?). VOULOIR QUE LE PUBLIC CROIE QUE NOUS SOMMES JUSTES, OUVERTS ET HONNETES SEMBLE PLUTOT SIMPLE. MAIS IL A ETE DIFFICILE DE CREER ET D'ENTRETENIR CETTE CREDIBILITE.

VOYEZ-VOUS, L'ANALYSE D'UN ENONCE D'INCIDENCES ENVIRONNEMENTALES DEPEND GRANDEMENT DE L'EXAMEN QU'EN FAIT LE PUBLIC. CE DERNIER OU, SI VOUS PREFEREZ, LES GENS CONSTITUENT UN ELEMENT ABSOLUMENT NECESSAIRE. MAIS COMMENT FAIRE POUR INTEGRER CET ELEMENT AU PROCESSUS?

LE DEUXIEME EXAMEN A PORTE SUR LE PROJET HYDRO-ELECTRIQUE DE WRECK COVE, EN JUILLET 1977, ET A ETE LUI AUSSI "RUDIMENTAIRE", MAIS BEAUCOUP PLUS OUVERT, ET A DONNE LIEU A QUELQUES REPONSES DE PLUS.

LA LECTURE DU RAPPORT MONTRE LES LECONS APPRISES AU SUJET DU RENFORCEMENT DE L'INFORMATION ET DE LA PARTICIPATION DU PUBLIC POUR LA CREATION ET LE MAINTIEN DE LA CREDIBILITE. VOICI QUELQUES EXEMPLES:

UN GROUPE D'ETUDE FEDERAL-PROVINCIAL A PRODUIT DES DIRECTIVES CONCERNANT L'EIE ET A ORGANISE L'EXAMEN D'UN EIE PRELIMINAIRE PAR DES SCIENTIFIQUES DU GOUVERNEMENT FEDERAL ET DES SPECIALISTES DE L'EXTERIEUR. DE PLUS, LA COMMISSION A POSE DES QUESTIONS A LA NOVA SCOTIA POWER COMMISSION (NSPC) ET A SES CONSULTANTS POUR ETRE ECLAIREE SUR PLUSIEURS POINTS.

ELLE A RECU LES OPINIONS DU PUBLIC SUR L'EIE PRELIMINAIRE LORS D'UNE REUNION PUBLIQUE. UN COURT EXPOSE, PRESENTE PAR LA NSPC ET SES CONSULTANTS, SUR LA NATURE ET LES REPERCUSSIONS POSSIBLES DU PROJET A ETE SUIVI PAR DES INTERVENTIONS DE PARTICIPANTS INSCRITS. LA REUNION S'EST TERMINEE PAR UNE COURTE PERIODE DE QUESTIONS. ON A RECU 10 COMMUNICATIONS DONT 9 ONT ETE PRESENTEES VERBALEMENT. ENVIRON 200 PERSONNES ONT ASSISTE A LA REUNION.

MAIS NOUS VOICI A LA PARTIE PRINCIPALE.

APRES LES REUNIONS PUBLIQUES DE BADDECK, ON DECOUVRIT QUE LE RESERVOIR PREVU A CHETICAMP CAUSERAIT L'INONDATION D'ENVIRON 375 ACRES DU PARC NATIONAL DES HAUTES TERRES DU CAP-BRETON. CE DETAIL NE FIGURAIT PAS DANS LE PREMIER ENONCE DES INCIDENCES. ON DEMANDA ALORS A LA NSPC D'ETUDIER LE PROBLEME ET DE TROUVER UN AUTRE MOYEN D'EMMAGASINER L'EAU AFIN D'EVITER OU DE MINIMISER L'INONDATION DU PARC. UN AUTRE EIE FUT DONC REDIGE PUIS DISTRIBUE AUX BIBLIOTHEQUES D'HALIFAX ET DU CAP-BRETON ET AUX BUREAUX DE PARCS CANADA ET DE LA NSPC. ON EN FIT EGALEMENT PARVENIR COPIE AUX INTERVENANTS DE LA REUNION PUBLIQUE DE JUILLET 1976, TENUE A BADDECK.

LA COMMISSION A ANNONCE LA TENUE DE REUNIONS PUBLIQUES A HALIFAX ET SYDNEY, DANS PLUSIEURS JOURNAUX DE LA NOUVELLE-ECOSSE, DE FACON A OBTENIR LES POINTS DE VUE DU PUBLIC SUR LES REPERCUSSIONS ENVIRONNEMENTALES DE L'UTILISATION DES TERRES FEDERALES DANS LA REGION DU LAC CHETICAMP. LES AVIS INDIQUAIENT LES ENDROITS OU IL ETAIT POSSIBLE D'EXAMINER L'EIE FINAL ET ANNONCAIT LES REUNIONS 30 JOURS A L'AVANCE.

EN BREF, LES AMELIORATIONS FAITES PENDANT CET EXAMEN ONT ETE:

1) DE DEMANDER UN MEILLUER EIE LORSQUE L'ORIGINAL EST INSATISFAISANT, D'ATTENDRE LA NOUVELLE VERSION ET DE L'EXAMINER EN PUBLIC;
2) DE RENDRE L'EIE LARGEMENT DISPONIBLE AU MOINS 30 JOURS AVANT LES REUNIONS PUBLIQUES;

3) D'ANNONCER LES REUNIONS PUBLIQUES ET D'INDIQUER LES ENDROITS OU IL EST POSSIBLE D'EXAMINER L'EIE, DANS LES JOURNAUX LOCAUX;
4) DE TENIR DES REUNIONS PUBLIQUES DANS PLUSIEURS CENTRES, POUR FACILITER LA PARTICIPATION DU PUBLIC.

ON DISPOSAIT ALORS DE LA TRAME DES FUTURS EXAMENS: INFORMATION APPROPRIEE, ACCESSIBILITE SATISFAISANTE; TEMPS SUFFISANT POUR L'EXAMEN; OPINIONS DE SPECIALISTES DISPONIBLES ET FACILITE D'ACCES DU PUBLIC A LA COMMISSION, POUR FAIRE CONNAITRE SES POINTS DE VUE. ON NE PEUT CITER AVEC CERTITUDE TOUTES LES INFLUENCES QUI ONT DONNE LIEU A CE RESULTAT, MAIS JE PUIS VOUS DIRE, POUR LE SAVOIR PERSONNELLEMENT, QUE LES GENS QUI ONT PRIS PART A LA PLANIFICATION DE CET EXAMEN - R.R. LOGIE, CHEF DU BUREAU, H.M. HILL, PRINCIPAL ADJOINT, W.S. TAIT, M. WARDER ET A. WINMILL, ONT PUISE DANS DE NOMBREUX TEXTES, ARTICLES ET SOURCES, ONT CONSULTE DES SPECIALISTES ET ONT ETE INFLUENCES POSITIVEMENT PAR LES ENQUETES BERGER.

SUITE A CET EXAMEN, UN CERTAIN NOMBRE D'ENVIRONNEMENTALISTES NON GOUVERNEMENTAUX (ENGO), DONT LE PRINCIPAL EST PEUT-ETRE LE COMITE DES RESSOURCES DE L'ARCTIQUE CANADIEN, ET DIVERSES SOCIETES, UNIVERSITES ET ORGANISATIONS INTERESSEES PAR LE DROIT DE L'ENVIRONNEMENT ONT COMMENCE A SE JOINDRE AU COURANT EVOLUTIONNISTE. LE CONSEIL CONSULTATIF CANADIEN DE L'ENVIRONNEMENT, CONSTITUE DE PARTICULIERS NOMMES PAR LE MINISTRE DE L'ENVIRONNEMENT, A PUBLIE SON PROPRE EXAMEN DU PROCESSUS ET A FAIT PART AU MINISTRE DES PREOCCUPATIONS DES ENGO.

LORS DU 4E EXAMEN, CELUI DU PROJET DE RAFFINERIE D'URANIUM DE L'ELDORADO NUCLEAIRE A PORT GRANBY (ONTARIO), ON CONNAISSAIT BIEN LES IMPERATIFS DU MAINTIEN DE LA CREDIBILITE. CEPENDANT CETTE FOIS, LA COMMISSION ECRIVAIT: L'ANALYSE A AMENE LES MEMBRES A RECOMMANDER EN GENERAL QUE LE PROJET NE SOIT PAS REALISE A L'ENDROIT CHOISI A PORT GRANBY (ONTARIO). LES RAISONS ETAIENT A LA FOIS MATERIELLES ET SOCIALES:

A) MATERIELLES: LE SYSTEME PROPOSE D'ENTREPOSAGE DES DECHETS N'AVAIT PAS ENCORE ETE VERIFIE;

B) SOCIALES: LA RAFFINERIE AURAIT UN IMPACT GLOBAL NEGATIF SUR LES ENVIRONS. BIEN QUE L'USINE AMENERAIT UN BIENFAIT ECONOMIQUE POUR LE CANADA, LA REGION IMMEDIATE NE PROFITERAIT PAS DE CES AVANTAGES. RIEN NE JUSTIFIE OU NE NECESSITE L'EMPLACEMENT DE L'USINE EN CET ENDROIT NI, EN FAIT, SUR D'AUTRES TERRES AGRICOLES.

LA REGION DISPOSE D'UN POTENTIEL ELEVE ET A LONG TERME EN MATIERE D'AGRICULTURE. LA ZONE RIVERAINE DU LAC BENEFICIE D'UNE SAISON PRODUCTIVE PLUS LONGUE QUE LES TERRES DE MEME QUALITE SITUEES A QUELQUES MILLES PLUS AU NORD, A CAUSE DE L'EFFET ADOUCISSANT DU LAC.

LE PROJET ENTRAINERAIT UNE INTRUSION DANS UNE REGION DONT LE CARACTERE ACTUEL ET FUTUR EST ET DEMEURERA RURAL ET A VOCATION PRINCIPALEMENT AGRICOLE.

EN FAIT, LE PROJET NE SE CONFORME PAS AU PLAN REGIONAL ET VA A L'ENCONTRE DE LA POLITIQUE PROVINCIALE EN MATIERE DE TERRITOIRE AGRICOLE, SURTOUT EN CE QUI CONCERNE DES TERRES D'UNE TELLE QUALITE ET SI BIEN SITUEES.

CE FUT UN CHOC: UN REFUS, LA CHOSE QUI, SELON LES OBSERVATEURS, N'ARRIVERAIT JAMAIS. POURTANT, ELLE SE PRODUISIT! ET LE MINISTRE DE L'ENVIRONNEMENT ET LE CABINET ACCEPTERENT ET APPUYERENT LA RECOMMANDATION. LA COMMISSION ETAIT PRESIDEE PAR JOHN KLENAVIC; C'EST A LUI ET AUX AUTRES MEMBRES DE LA COMMISSION QU'IL FAUT ACCORDER LE CREDIT D'AVOIR FAIT CETTE RECOMMANDATION PRUDENTE. MAINTENANT, NOUS VOYONS CLAIREMENT QUE, BIEN QUE LA DECISION AIT ETE FONDEE SUR LES EFFETS QUE LE PROJET AURAIT PU AVOIR SUR L'ENVIRONNEMENT, LA COMMISSION A TENU COMPTE DES REPERCUSSIONS SOCIALES, POINT AUQUEL JE REVIENDRAI DANS MA CONCLUSION.

LE GRAND PAS SUIVANT, EN MATIERE D'HUMANISATION DU PROCESSUS, A ETE FAIT LORS DU 7E EXAMEN, CELUI DU PROJET DE FORAGE HAUTURIER DANS LE DETROIT DE LANCASTER (T.N.-O.). DANS CE CAS, LA COMMISSION A RENCONTRE DES AUTOCHTONES DE LA REGION ET A DU S'ADAPTER: PETITES REUNIONS, INTERPRETES, TRADUCTEURS, CARACTERE PEU OFFICIEL, RYTHME PLUS LENT, ATTENTION PARTICULIERE ET CALME, ETC...

LES MEMBRES DE LA COMMISSION RETOURNERENT DANS LES VILLAGES UNE SECONDE FOIS ET LOGERENT DANS DES MAISONS PRIVEES, A LA DEMANDE DES RESIDANTS

QUI CONSIDERAIENT QUE LES GENS DU SUD NE LES CONNAISSAIENT PAS ENCORE, C'ETAIT LA UNE ETAPE HUMAINE NECESSAIRE. CE FUT LA DECOUVERTE DU SECOND ELEMENT DES MECANISMES PUBLICS INTERACTIFS: LE CONTEXTE. CE QUE VOUS FAITES ET LA FACON DONT VOUS LE FAITES DOIVENT CADRER DANS LE CONTEXTE SOCIAL VISE.

DEPUIS LORS, NOUS TROUVONS QUE L'IDEE DU CONTEXTE EST UN PRECIEUX OUTIL DE GENERALISATION UTILE. A CAUSE DU TEMPS LIMITE, JE NE PUIS EN PARLER DAVANTAGE, MAIS JE SERAI HEUREUX D'EN DISCUTER AVEC LES INTERESSES, DEVANT UNE TASSE DE CAFE.

UNE FOIS DE PLUS, LA COMMISSION A RECOMMANDE UN REFUS. ELLE A RECOMMANDE QUE LA PROPOSITION DE FORER UN PUITS EXPLORATOIRE DANS LE DETROIT SOIT REMISE A PLUS TARD, POUR DEUX RAISONS:

1. ELLE N'ETAIT PAS CONVAINCUE DE LA CAPACITE DE L'EXPLOITANT DE FORER EN TOUTE SECURITE;
2. AUCUNE POLITIQUE GOUVERNEMENTALE NE PERMETTAIT AUX MEMBRES DE LA COMMISSION DE DISCERNER S'IL S'AGISSAIT DE LA MEILLEURE UTILISATION OU D'UNE UTILISATION RAISONNABLE DE LA REGION.

CETTE DERNIERE RAISON A ETE MISE EN EVIDENCE DANS LA RECOMMANDATION DE LA COMMISSION (NO 5.1:).

APRES EXAMEN DE LA PROPOSITION DE LA NORLANDS PETROLEUMS LIMITED DE FORER UN PUITS EXPLORATOIRE DANS LE DETROIT DE LANCASTER EN 1979, ET A LA LUMIERE DES INFORMATIONS RECUEILLIES GRACE AUX AUDIENCES PUBLIQUES,

LA COMMISSION CONSIDERE QU'IL EST IMPOSSIBLE D'EVALUER SERIEUSEMENT CE PROJET SEPAREMENT DES QUESTIONS PLUS VASTES QUI JOUENT SUR TOUTES LES UTILISATIONS DE LA REGION. EN OUTRE, L'ACCEPTABILITE ENVIRONNEMENTALE DU PROJET NE RELEVE PAS UNIQUEMENT DU JUGEMENT ABSOLU; COMPTE TENU DES DIFFERENTES UTILISATIONS DU DETROIT ET DE LEURS INTERRELATIONS, L'ACCEPTABILITE NECESSITE UNE EVALUATION ET UNE COMPARAISON RELATIVES DES AVANTAGES ET DES INCONVENIENTS DE TOUTES LES OPTIONS AVANT DE PRENDRE LA DECISION DE PREFERER CERTAINS AVANTAGES A D'AUTRES. QUANT A LA QUESTION FONDAMENTALE DE SAVOIR SI L'ON DEVRAIT FAIRE L'EXPLORATION OU L'EXPLOITATION DES HYDROCARBURES DANS LE DETROIT DE LANCASTER, ELLE RELEVE ASSUREMENT DU GOUVERNEMENT. POUR TOUTES CES RAISONS, LA COMMISSION CONCLUT QU'IL SERAIT ARBITRAIRE DE SA PART DE RECOMMANDER LA MISE DE L'AVANT (OU LE BLOCAGE) DU PROJET DE FORAGE EXPLORATOIRE DANS LE DETROIT DE LANCASTER.

LA COMMISSION RECOMMANDE QUE L'ORGANISME FEDERAL DE COORDINATION ET DE PLANIFICATION COMPETENT (MAIN) UTILISE LE TEMPS DE REPORT DU PROJET POUR SE PENCHER D'URGENCE, AVEC UN APPORT SUFFISANT DE LA PART DU PUBLIC A L'ECHELLE TANT NATIONALE QUE REGIONALE ET TENANT COMPTE DES FORCES EN PRESENCE, SUR LA QUESTION DE LA MEILLEURE UTILISATION POSSIBLE DE LA REGION DU DETROIT DE LANCASTER. LA COMMISSION SOULIGNE L'IMPORTANCE DES DIFFERENTS FACTEURS SOCIO-ECONOMIQUES.

LE MINISTRE ET LE CABINET ONT ACCEPTE CETTE RECOMMANDATION. IL EN EST RESULTE L'APPLICATION DU PREMIER PLAN REGIONAL POUR LE NORD, SELON LES SUGGESTIONS FAITES PAR LA COMMISSION. LE RAPPORT ET LE PRECEDENT

(NO 6, FORAGE HAUTURIER DANS L'EST DE L'ARCTIQUE - SUD DU DETROIT DE DAVIS, T.N.-O.) ONT ETE PUBLIES EN TROIS LANGUES - INUKTITUT, FRANCAIS ET ANGLAIS; L'INUKTITUT EST LA TRANSCRIPTION PHONETIQUE DU DIALECTE INUIT DE L'EST DE L'ARCTIQUE.

JE PEUX CITER D'AUTRES INNOVATIONS D'IMPORTANCE AMENEES PAR D'AUTRES PERSONNES, COMME LES VISITES DE VILLAGES PAR LA COMMISSION, LA TENUE DE REUNIONS PUBLIQUES PORTANT SUR LES DIRECTIVES ET LA PARTICIPATION DE SPECIALISTES INDEPENDANTS QUI DONNENT LEUR AVIS SUR LES ASPECTS TECHNIQUES DE PROPOSITIONS ET QUI PEUVENT AIDER LE PUBLIC LORS DES REUNIONS. MAIS CE NE SONT LA QUE DES ELEMENTS ACCESSOIRES; LES PRINCIPAUX ONT ETE EVOQUES PLUS HAUT.

L'AVENIR

L'EVOLUTION SE POURSUIT. IL SE PRESENTE D'AUTRES OCCASIONS D'AMELIORER ET DE PERFECTIONNER LE PROCESSUS. NOUS TROUVONS ENCORE LE MOYEN D'ALLER PLUS LOIN DANS CETTE HUMANISATION DU PROCESSUS D'EVALUATION DES INCIDENCES ENVIRONNEMENTALES.

LA PLUPART DES AUTRES INSTANCES AU CANADA ONT CONNU DES CHEMINEMENTS SEMBLABLES; LE QUEBEC, PAR EXEMPLE, A OUVERT UN BUREAU SPECIAL POUR LA TENUE DES AUDIENCES PUBLIQUES, ET LA SASKATCHEWAN FOURNIT DES FONDS AUX GROUPES PUBLICS QUI DESIRENT PRENDRE PART AUX EVALUATIONS.

AU BFEEE, NOUS NOUS EFFORCONS D'INTEGRER LES INCIDENCES SOCIALES AUX REPERCUSSIONS ENVIRONNEMENTALES, PARCE QUE, DANS LES EFFETS SUBIS PAR LA NATURE, LES GENS VOIENT EGALEMENT LES REPERCUSSIONS SUR LEUR STYLE DE VIE ET LES INCIDENCES SUR LA COLLECTIVITE. NOUS DEVONS EN TENIR COMPTE. PAR AILLEURS, NOUS TENTONS EGALEMENT D'AMELIORER L'ASPECT SCIENTIFIQUE DES EVALUATIONS ET BIEN D'AUTRES CHOSES ENCORE. TOUS CES PROGRES MARQUERONT UN CHAPITRE SUBSEQUENT DE CETTE HISTOIRE D'HUMANISATION, LORS DE FUTURES DISCUSSIONS, EN UN CADRE DIFFERENT.

POURTANT, UNE CHOSE EST SURE: ON NE PEUT PLUS REALISER DE GRANDS PROJETS ENERGETIQUES SANS TENIR COMPTE DU FACTEUR HUMAIN. ELLE EST REVOLUE L'EPOQUE OU L'ON IMPOSAIT DES CHOIX A UN PUBLIC IMPUISSANT, INCAPABLE DE SE FAIRE ENTENDRE OU DE PARTICIPER.

POUR CERTAINS, LA PARTICIPATION EST LE MEILLEUR MOYEN DE TIRER DES AVANTAGES PERSONNELS QUI CORRESPONDENT AUX INTERETS DE LA COLLECTIVITE. D'AUTRES NE VEULENT PAS QUE LEUR AVENIR SOIT DETERMINE PAR DES ETRANGERS, SURTOUT A LEUR PROPRE DETRIMENT.

LA PARTICIPATION AIDE A GARANTIR L'INTERVENTION DANS LA PLANIFICATION GOUVERNEMENTALE PAR DES GROUPES PEU IMPORTANTS SUR LA SCENE POLITIQUE OU DES AFFAIRES. LA PARTICIPATION MET TOUS LES GROUPES SUR UN PIED D'EGALITE ET FAVORISE LES INTERETS DE TOUS LES NIVEAUX. ELLE SERT DE POINT ENTRE LES EXPERTS ET LES NON-INITIES, ENTRE LES INTERETS LOCAUX, REGIONAUX ET NATIONAUX, AINSI QU'ENTRE LES ELECTEURS ET LES ELUS. LA PARTICIPATION DOIT SE DEROULER DANS UNE ATMOSPHERE EXEMPTE DE TOUT

ELITISME ET DE TOUT SCIENTISME, DANS LE CADRE D'UN PROCESSUS OUVERT A TOUS, DANS LEQUEL TOUS ONT UN ROLE A JOUER; ELLE NE DOIT SURTOUT PAS DONNER LIEU A DES CONFLITS ET A DES AFFRONTEMENTS.

J'AI TENTE AUJOURD'HUI DE MONTRER LE LIEN QUI EXISTE ENTRE LE BFEEE ET LES PROJETS ENERGETIQUES ET DE REVELER L'ASPECT HUMAIN DE L'EVALUATION DES INCIDENCES ENVIRONNEMENTALES AU CANADA. J'AI ESSAYE DE MONTRER LES DEUX FACETTES: CELLE DU PUBLIC ET CELLE DES PROMOTEURS.

JE VOUS REMERCIE ET VOUS SIGNALE QUE JE SERAI HEUREUX DE REPONDRE A VOS QUESTIONS, IMMEDIATEMENT OU N'IMPORTE QUAND PENDANT LES SEANCES.

BIBLIOGRAPHIE CHOISIE

1. ENERGY AND SOCIETY, FRED COTTRELL, WESTPORT CONN. GREENWOOD PRESS 1970, 1955.

2. NOUVEAU GUIDE DU PROCESSUS FEDERAL D'EVALUATION ET D'EXAMEN EN MATIERE D'ENVIRONNEMENT, OTTAWA 1979

3. LES COMMISSIONS D'EVALUATION ENVIRONNEMENTALE - CE QU'ELLES FONT - CE QU'ELLES SONT, OTTAWA 1979

4. SOCIAL IMPACT ASSESSMENT, C.P. WOLF, ENVIRONMENTAL DESIGN RESEARCH ASSOCIATION INC. 1974.

5. SOCIAL IMPACT ASSESSMENT IN SMALL CANADIAN COMMUNITIES, ROY T. BOWLES, TRENT UNIVERSITY, 1979.